

**Importer:**  
Plantronics B.V.  
Southpoint Building C  
Scorpius 140  
2132 LR Hoofddorp  
The Netherlands

[www.clarityproducts.com](http://www.clarityproducts.com)



39128-01 Rev A



## C710 AMPLIFIED DECT™ TELEPHONE

- User Guide
- Bedienungsanleitung
- Guía del usuario
- Guide de l'utilisateur
- Manuale d'istruzioni
- Gebruiksaanwijzing
- Manual do Utilizador

United Kingdom  
0800 410014

Germany  
0800 9323400

France  
0825 0825 99  
(0,15 € TTC/mn)

Switzerland  
0800 932340

Spain  
902 415191

Netherlands  
0800 7526876

Luxembourg and Belgium  
00800 75268766

Austria  
0800 242500

Sweden  
0200 214681

Portugal  
+34 91 640 47 44

Denmark  
80884610

Finland  
0800 117095

Ireland  
1 800 551896

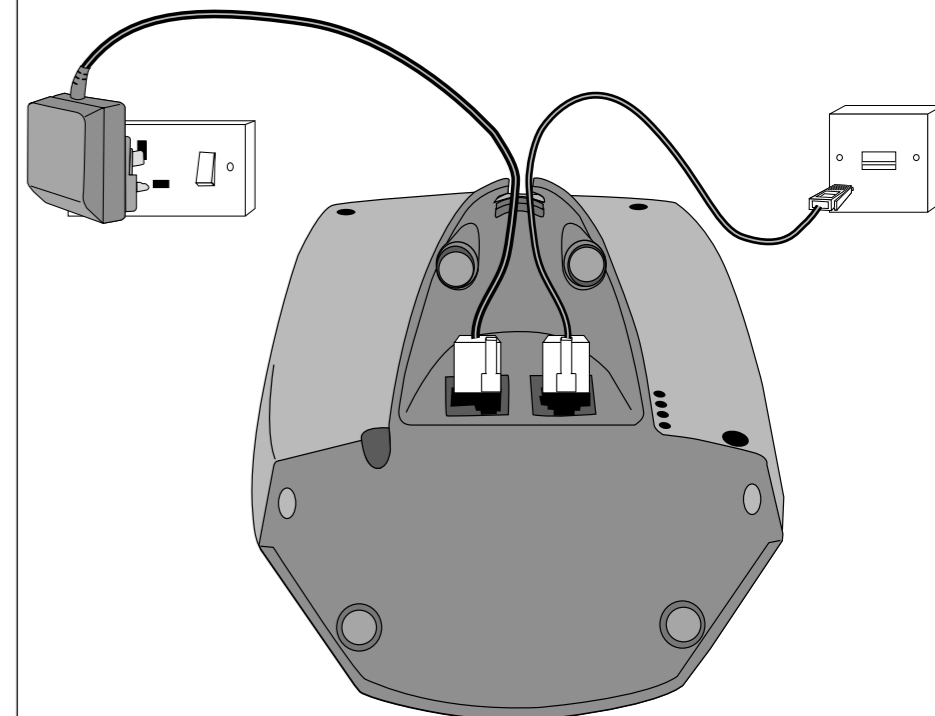
Norway  
800 11336

Italy  
800 950934

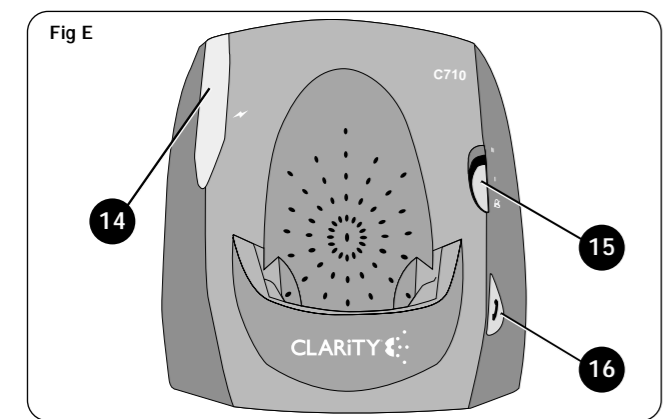
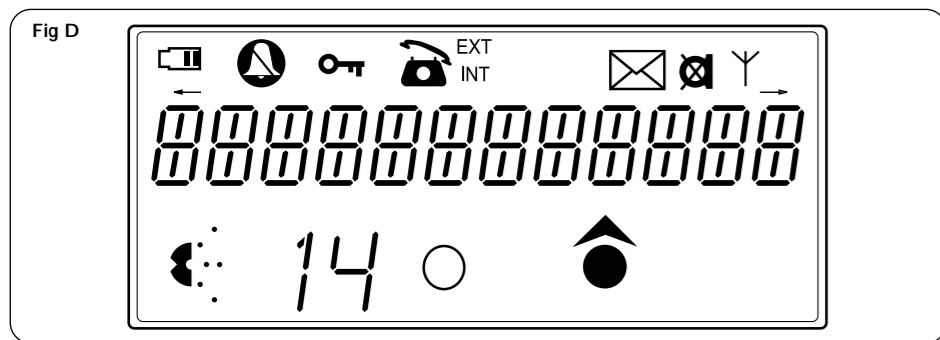
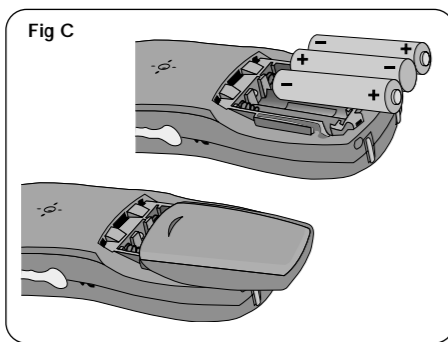
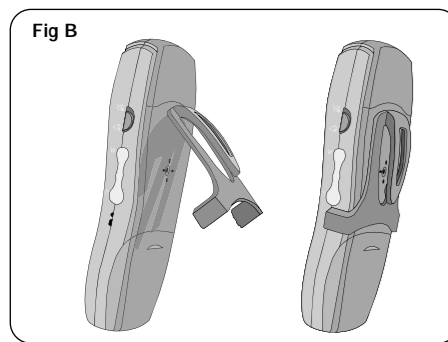


Manuals Search And Download.

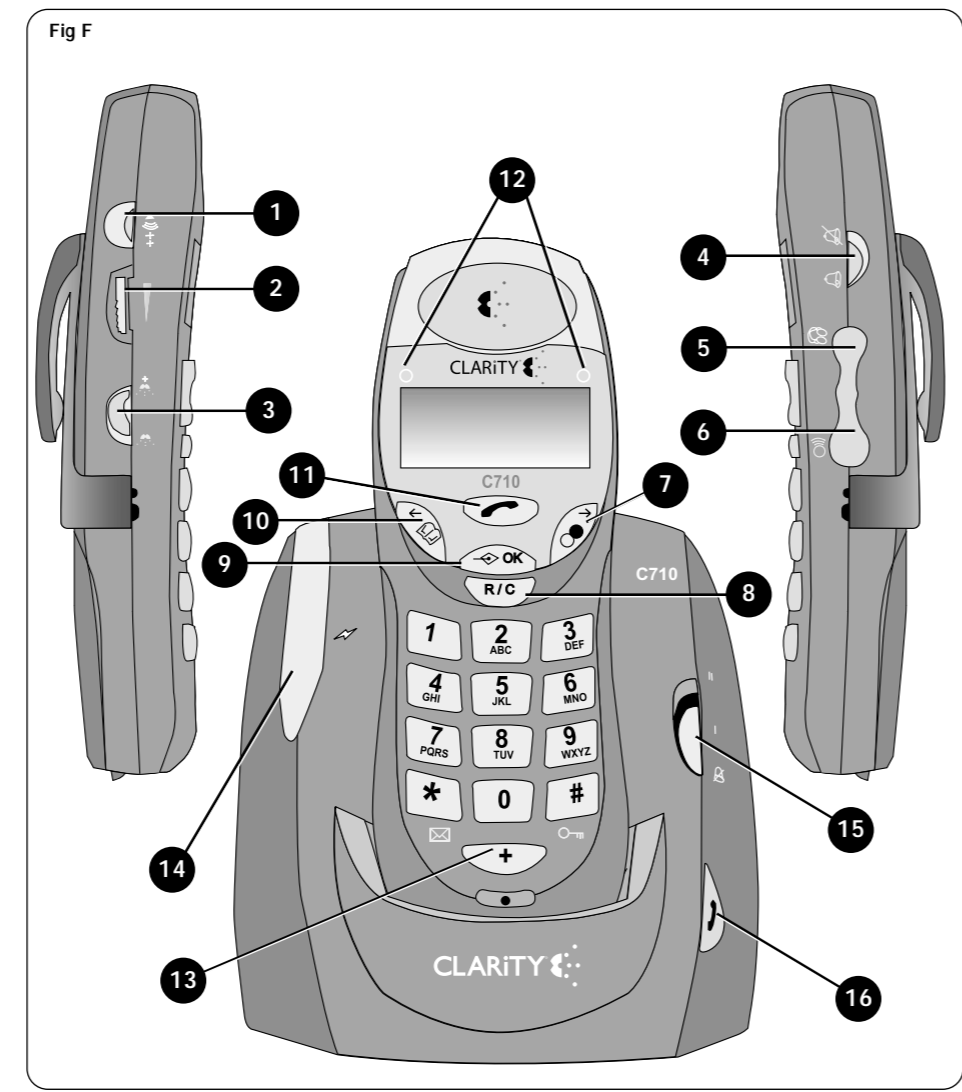
Fig A



DIAGRAMS



DIAGRAMS



CONTENTS

- GB ENGLISH
- DE DEUTSCH
- ES ESPAÑOL
- FR FRANÇAIS
- IT ITALIANO
- NL NEDERLANDS
- PT PORTUGUÊS

- Page 6-23
- Seite 24-43
- Página 44-63
- Page 64-83
- Pagina 84-103
- Pagina 104-121
- Página 122-139

# WELCOME

---

## **C710 Amplified DECT™ Telephone from Clarity**

Thank you for selecting the C710 Amplified DECT™\* Telephone from Clarity.

This User Guide provides you with the information you need to use your C710 effectively and safely.

Read this user guide thoroughly before using your telephone. Keep the manual near the telephone for easy reference.

*\*Digital Enhanced Cordless Telecommunications*

[www.clarityproducts.com](http://www.clarityproducts.com)

## DIAGRAM KEY












### HANDSET

- 1 Boost Button
- 2 Volume Control
- 3 Clarity Power ON/OFF
- 4 Ringer ON/OFF
- 5 Headset Socket
- 6 Neck Loop Socket
- 7 Redial
- 8 Recall/Cancel Key
- 9 OK Key
- 10 Phone Book
- 11 ON/OFF Line Key
- 12 Visual Ringer
- 13 Emergency Key

### BASE UNIT

- 14 Visual Ringer
- 15 Ringer Volume Control
- 16 Handset Page Button

### LCD ICONS

- |   |                    |
|---|--------------------|
|  | Battery            |
|  | Handset Ringer OFF |
|  | Keypad Lock ON     |
|  | Telephone OFF Hook |
|  | Voice Mail Message |
|  | Mute               |
|  | Aerial             |
|  | Clarity Power ON   |
|  | Clarity Power OFF  |
|  | Volume Level       |
|  | Boost ON           |

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION



### PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS BEFORE USE:

When using your telephone equipment these basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons including the following:

Read and understand all instructions.

Follow all warnings and instructions marked on the telephone.

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION – continued

Do not dispose of batteries in a fire. They may explode. Take empty batteries to a collection point for chemical waste.

Do not install or use this telephone near water.

Unplug this telephone from the wall outlets before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners on the telephone. Use a damp cloth for cleaning.

Do not cover the slots and openings on this telephone. This telephone should never be placed near or over a radiator or heater. This telephone should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.

Do not place anything on the telephone line cable. Install the telephone where no one will step or trip on the cable.

Never push any objects through the slots in the telephone. They can touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electrical shock. Never spill liquid of any kind on the telephone.

To reduce the risk of electrical shock, do not take this phone apart. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock when the appliance is subsequently used.

Never install telephone wiring during a lightning storm.

**Hereby, Plantronics BV declares that the Clarity™ C710 Amplified DECT™ Telephone is in compliance with the essential requirements and all other relevant provisions of Directives 1999/5/EC and 93/42/EEC.**

To view the Declaration of Conformity for this product please see [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)

Class I medical device

**When the Boost icon is shown on the display, the volume may be very loud and in excess of 118dB. This mode is intended specifically for hearing impaired users.**

## GETTING STARTED

### BASE UNIT CONNECTIONS

Plug the mains power lead and the telephone cord into the back of the base unit. Refer to **Fig A**.

Plug the telephone cable into your telephone line socket then plug the AC adapter into a mains power supply socket. Refer to **Fig A**.

### TELEPHONE RANGE

This telephone uses radio signals between the handset and base unit. To use your handset and base unit together, you must be able to establish a radio link between them.

The range between the base and the phone conforms to the DECT™ specifications and will allow up to 300m distance between the handset and its base in a free space and typically up to 50m in a normal home environment.

**NOTE:** Any large metal object – like a refrigerator, a mirror or a filing cabinet between the handset and the base unit may block the radio signal.

*Other solid structures, like walls, may reduce the signal strength and range.*

*Some electrical equipment – fridges, washing machines, microwave ovens, fluorescent lights, computers, TVs etc may cause interference.*


### ATTACHING BELT CLIP TO HANDSET


Insert the belt clip into the slot on the rear of the handset and click the bottom of the belt clip onto the handset. Refer to **Fig B**.

### INSTALLING BATTERIES IN THE HANDSET


Remove battery compartment cover and install the supplied 3 x AAA rechargeable batteries. Refer to **Fig C**.

Replace the cover.

Battery charge condition icon will illuminate .

The telephone will begin to search for the base station. The  icon will flash until the base is found.

Once it is found, the display will show:

Place the handset onto the base unit. The orange LED with the  symbol should illuminate and the telephone should ring once.




Before you use the handset for the first time, it is important to fully charge the batteries. Leave the handset in the base station for a minimum of 14 hours.



**NOTE:** Leave the handset on the base unit when you are not using the telephone in order to keep the batteries charged.

### HANDSET LCD SCREEN


The upper two lines are designated for basic DECT functionality, while the third line displays the enhanced audio settings. Refer to **Fig D**.

## HANDSET MENU SETTINGS

To access the menu settings screen press the  button.

To scroll left through the menu options press the  or to scroll right press the  to display the settings you wish to change. These buttons are now referred to as arrow keys and two arrows will be displayed on the LCD indicating you are in the Menu Settings mode.

### CHANGE LANGUAGE SETTING

Press the  button and scroll along to the option between options '0 – Delete HS' and '1 – Store Memory'.


Press .

Scroll through the choices to your required language option.

Press .

The phone emits a confirmation beep and returns to standby mode.

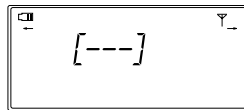
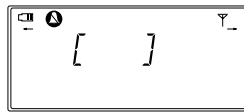
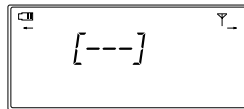
## TO ADJUST HANDSET RINGER VOLUME.

Press  to enter Menu mode. Use right arrow key to arrive at option 2.


Press .

The screen displays the current setting for the Handset Ringer.


Use arrow keys to set the desired volume (3 levels and OFF).




If setting is OFF, the following shall appear on the handset display.

Press  if this is the desired setting.

Confirmation beep is emitted, handset returns to standby mode.


The  icon appears on the screen as long as this setting is selected.

If setting is not OFF, the screen shows desired setting for the volume.

Press  to set the volume to this level

Immediately after, the screen displays the ringer tones available (1-9), while playing the displayed tone.


Use arrow keys for scrolling.


Press  when the desired tone is displayed.

Confirmation beep is emitted. Handset returns to standby mode.

**NOTE:** When the Handset Ringer Switch (4) is in OFF position, it overrides the settings for this feature. The settings will become active when the switch is set to ON position.

## KEYPAD BEEP (ON/OFF)

Press  to enter Setup mode. Use arrow keys to arrive at option 3.

Press  to change the current setting. Confirmation beep is emitted. Handset returns to standby mode.

These are the most commonly used menu settings, see page 18 for information on setting additional handset features through the menu.



## USING SPECIAL HANDSET FEATURES

### HEARING AIDS

Some hearing aids are susceptible to radio frequency interference. In general digital hearing aids experience less interference than analogue hearing aids. If in doubt, please check with your hearing aid manufacturer or audiologist. If your hearing aid is compatible with GSM mobile telephones, it is likely to provide adequate radio immunity from DECT telephones.

### VISUAL RINGER

Two flashing lights on the back of the headset, and two on the front (12) illuminate when the phone rings, in addition the backlit keypad will flash.

### BACKLIT KEYPAD

The keypad illuminates up orange for 5 seconds when the handset is lifted from the base unit, or if a button is pressed.

### HANDSET VOLUME CONTROL

To adjust the handset volume.

While on a call you can adjust the Handset Volume Control (2) to a comfortable level using the thumbwheel on the side of the handset. Refer to Fig F.

When BOOST (1) is OFF, the volume control amplification range is displayed as 0-15


When BOOST (1) is ON, the volume control range is displayed as 12-32.

The volume level is displayed on the bottom row of the handset display, for example 14.




## BOOST BUTTON

For additional handset volume.

The boost works in conjunction with the Handset Volume Control (2). When the Boost Button (1) is pressed, additional amplification is induced for the duration of the call. Refer to Fig F. When activated a  icon will illuminate on the bottom left of the handset display. Use the Handset Volume Control (2) to obtain a comfortable listening level.

Press once again to de-activate volume BOOST (1).



BOOST automatically turns off when the phone is hung up.



**NOTE:** The  button lights up red in normal conversation mode but when BOOST (1) is activated it lights up orange.

*By activating the BOOST mode you are choosing to increase the level of amplification that allows any abnormal event to exceed 118dB. This is potentially harmful. The volume control should be increased gradually to find the minimum level of amplification that is comfortable for you. Avoid prolonged or unnecessary exposure to high volume levels.*

## CLARITY POWER ON/OFF

The Clarity Power switch (3) amplifies higher frequencies when the BOOST function is ON to compensate for some circumstances of moderate hearing loss. Refer to Fig F.

When Clarity Power is ON , a black circle  icon appears on the handset display.

When Clarity Power is OFF , a white circle  icon appears on the handset display.

## NECK LOOP SOCKET

A Neck Loop socket (6) is provided for those who use this assistive device. Refer to Fig F.

## HEADSET SOCKET



A Headset Socket (5) is compatible with headsets fitted with a 2.5mm plug. Refer to Fig F.

## HANDSET RINGER ON/OFF SWITCH (4) FIG F

In OFF position, the handset does not ring.

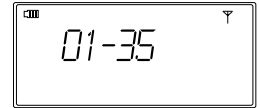
In ON position, the handset rings in accordance to the settings selected.


## MAKING TELEPHONE CALLS

Press the  button. The  icon shall appear on the handset display.

Dial the number as required.


After 5 seconds of no further key press, the call timer will start counting.



To end the call, press the  button again. The last call time will remain for 5 seconds.


To redial the last number press the  button, the number you dialled appears on the display screen when this key is selected.


Press  button to call this number.

To end the call, press the  button again.


## ANSWERING INCOMING CALLS

The caller's phone number should appear on the handset display screen, or 'Withheld' will display if the service provider does not support this function.

Select the  button to answer the call.

To end the call, press the  button again.

## STORING ENTRIES IN THE PHONE BOOK

Press the  button on the handset

The following shall be displayed.

Press .



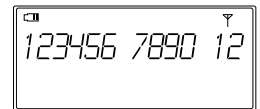
'Location?' shall be displayed on the handset screen.

Select a number between 0-9 on the keypad to specify location of phone number to be stored.



Enter phone number to be stored (up to 25 digits).

To delete an incorrect entry, press the  button.





Press  to confirm.

A tone is emitted and the phone returns to standby mode screen.

**NOTE:** A new entry saved under a number where a previous telephone number is already saved, will overwrite the original entry without any warning that the location is already in use.


## DELETING ENTRIES IN THE PHONE BOOK


To erase an entry select the memory location but do not enter any telephone number and press . "ERASE" will be displayed then press .

## MAKING TELEPHONE CALLS TO A STORED NUMBER


Press the  button.

Select the required memory location number on the keypad (0 to 9)

Press the  button to call the telephone number.

When the phone is in use the  icon shall appear on the handset display.

After 5 seconds of no further key press, the call timer will start counting.

To end the call, press the  button again.

## EMERGENCY BUTTON

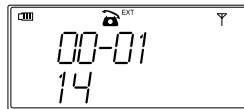
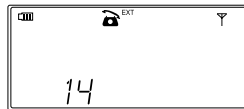
This is a one-touch memory button, which can store an emergency number of your choice.

Storing an Emergency Number (same steps as when storing a telephone number in the phone book.)

Press the  button.

The following shall be displayed.


Press .



'Location' shall be displayed on the handset screen.

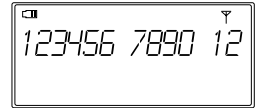
Select the  button.

Enter phone number to be stored (up to 25 digits).


To delete an incorrect entry, press .


Press .

A beep is emitted and the phone returns to standby mode screen.



## CALLING THE EMERGENCY NUMBER

Simply press the  button and the phone automatically dials the emergency number and displays it on the handset screen.

To end the call, press the  button.

**NOTE:** This is a recessed key to avoid pressing it accidentally.



## BASE UNIT FUNCTIONS

### VISUAL RINGER

Lights Flash on the base unit Visual Ringer (14) when the phone rings. Refer to **Fig E or F**.

### BASE UNIT RINGER VOLUME CONTROL

Adds to the existing ring signal transmitted by the handset.

Switch to increase or decrease the base unit Ringer Volume (15). Refer to **Fig E or F**.

The OFF position  turns the base unit ringer off.

### BASE RINGER SETTINGS


Press . Use arrow keys to arrive at option 5.

Press .

The screen displays the current setting for the base unit Ringer Volume (15) – 3 levels and OFF.

If the volume is ON, a choice of nine (1 to 9) ring tones is given. Use arrow keys to scroll through tones.

If the volume is OFF, the phone emits a confirmation beep and returns to standby mode.

Press  to confirm the choice.

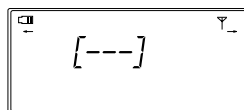
**NOTE:** When the Base Ringer switch is in OFF position, it overrides the settings for this feature. The settings will become active when the switch is in ON position.

### PAGING FUNCTION

Allows for a misplaced handset to be found.


Press the Page Button (16) and the handset will be paged. The back light will flash and the handset display will show the following. Refer to **Fig E or F**.

Press the Page Button (16) or any button in the handset to stop the page tone.





## ADDITIONAL HANDSET FEATURES

### AUTO ANSWER (ON/OFF)

Enables you to answer the phone while it is ringing by picking up the handset from the base and hang-up by placing the handset in the base. Alternatively you can still hang-up by pressing the  button.

To have this function option activated, the mode must be set to 'Auto ON', by

Pressing  to enter Setup mode. Use arrow keys to arrive at option 4. Press  to change the current setting.

A confirmation beep will be emitted and will return to Standby mode.



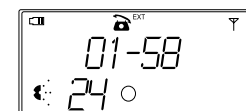
### MICROPHONE MUTE FUNCTION

While on call press  to mute microphone.

Screen reverts to call timer, indicates the microphone is muted.


Press  to un-mute.

Screen reverts to regular call display.




### DIAL MODE

Enables the user to choose between Tone or Pulse for dialling mode.

Press  to enter Setup mode. Use arrows to arrive at option 7.

Press .



Use arrow keys to scroll between options.

Press  to choose the displayed setting. Phone will emit confirmation beep, and return to standby mode.


**NOTE:** The factory default setting is "Tone". It should not be necessary to adjust this setting if an outgoing call can be made.




## HANDSET KEYPAD LOCK

Press and hold the  button until the  icon appears on the handset display.

Locked keypad screen.

Press and hold the  button once again to remove the keypad lock.

In locked keypad mode, you can still answer and end a call with the  key.



## LOW BATTERY WARNING

When the battery low condition is detected during standby mode, a single low-battery warning tone can be heard and the empty battery sign is as shown.

If the low battery condition is detected whilst making a call, a low-battery warning tone can be heard every 20 seconds and the empty battery sign is shown.

The current call connection will remain until the phone is hung up.

## BATTERY CHARGING

When the handset is put on the base unit, the battery will be fast charged for about 30 minutes.

While the battery is being charged, the following animation on the battery icon can be seen.




After the 30 minutes period, the battery charging animation will stop and the battery icon will be shown as full.

**Note:** An empty battery has to be charged for about 14 hours in order to reach maximum capacity.


## OUT OF RANGE WARNING

When a call is being made and the handset is too far away from the base unit, an out of range warning tone can be heard from the ear-piece every 20 seconds.

## VOICE MAIL MESSAGE

If you subscribe to a Voice Mail service from your phone company, an  icon will appear to indicate that there is a message(s) waiting for you. The calls are indicated as 'MESSAGE', rather than the caller's phone number.

Voice Mail (with Phone Company) was received.

Press right  arrow button to retrieve date and time for this message.




## CALLER ID AND FUNCTIONS

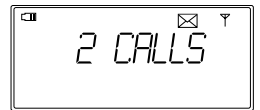
### INCOMING CALL

When a call is received, the screen displays the incoming caller's number.


While the phone is ringing, the caller's number is displayed. EXT icon flashes to indicate the incoming call.

The Voice Mail  icon will appear on the display screen, as shown.


When the phone stops ringing, the screen displays the number of calls missed.



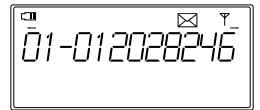
### RETRIEVING CALLER ID RECORDS


To retrieve new or old Caller ID records, press the  button for 2 seconds. The Caller ID memory retains the last 10 incoming calls' telephone numbers.

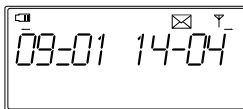
The data is displayed starting with the most recent call.

Use the right  arrow button to retrieve the entire number, when it is longer than 9 digits.

The rest of the phone number is displayed.




Press the right  arrow button again to retrieve the time and date of that call.



**NOTE:** The caller ID functionalities depend on the services offered by your network provider.


### SAVING CALLER ID RECORDS



While the Caller ID record is displayed on the handset screen, press  to store the display record. Select a number (0-9) for which the Caller ID record is to be stored.



The phone emits a confirmation beep and returns to the Caller ID list.

### ERASING CALLER ID RECORDS


While a Caller ID record is displayed, press  button for 2 seconds.


Press  to confirm, or press  to cancel the command.



**NOTE:** To avoid erasing accidentally, only the displayed record will be removed. No "Erase all" may occur.

### NO CALL MESSAGE

When no Caller ID record exists in the memory, if you press the  button for 2 seconds a 'NO CALL' message displays on the handset screen.

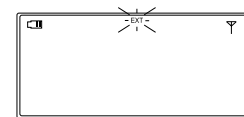
Press  to return to standby mode screen.



### UNIDENTIFIED INCOMING CALL

When an unidentifiable incoming call is received, no Caller ID record is displayed – the screen line is blank.


**NOTE:** Up to 18 digits for incoming Caller ID calls can be displayed.



### ADDITIONAL FEATURES


#### FLASH TIME SETTING

This option enables the user to set the country-appropriate TBR (Timed Break Recall). The choices are 100ms, 250ms and 600ms.

Press  to enter Setup mode. Use arrow keys to arrive at option 6.

Press .





Use arrows to scroll through the three choices. Press  to enable the displayed setting. Phone emits confirmation beep and returns to standby mode.



This is used to access certain network features such as conference calling or call transfer etc. Please contact your network provider or PABX administrator for further information if required.

#### USING FLASH SETTING

After dialling the required number press the  button to flash the line to perform some PABX function and digit 'r' will be shown on the LCD. Press  button to add a pause and digit 'P' will be shown.

The number dialled after the 'Flash' will not be stored in the redial memory.

**FLASH TIME REQUIREMENTS**

TBR SETTING	COUNTRY
100	Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Finland, Hungary, Iceland, Italy, Norway, Switzerland
250	France, Portugal

In other countries please check with your network provider.

# WILLKOMMEN

## Schnurloses DECT™ Verstärkertelefon C710 von Clarity

Vielen Dank, dass Sie sich für das DECT™\*-Verstärkertelefon C710 von Clarity entschieden haben.

In dieser Bedienungsanleitung finden Sie wichtige Informationen zur effektiven und ordnungsgemäßen Verwendung Ihres C710.

Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Telefons die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung leicht zugänglich in der Nähe des Telefons auf.

*\*Digital Enhanced Cordless Telecommunications*










[www.clarityproducts.com](http://www.clarityproducts.com)

## SYMBOL ERKLÄRUNG

### HÖRER

- 1 Verstärkertaste
  - 2 Lautstärkeregler
  - 3 Clarity Power EIN/AUS
  - 4 Klingeln EIN/AUS
  - 5 Headset-Buchse
  - 6 Nacken- bzw. Induktivcouplerbuchse
  - 7 Wahlwiederholung
  - 8 Rückfrage-/Abbruchtaste
  - 9 OK-Taste
  - 10 Telefonbuch
  - 11 Gesprächstaste
  - 12 Visuelle Rufanzeige
  - 13 Notruftaste
- ### BASISEINHEIT
- 14 Visuelle Rufanzeige
  - 15 Tonruflautstärkeregler
  - 16 Hörer-Paging-Taste

### LCD-SYMBOL

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
|  | Akku                             |
|  | Hörertonruf AUS                  |
|  | Tastensperre EIN                 |
|  | EXT<br>INT<br>Telefon abgenommen |
|  | Voicemail-Nachricht              |
|  | Stummschaltung                   |
|  | Verbindung                       |
|  | Clarity Power EIN                |
|  | Clarity Power AUS                |
|  | Lautstärkepegel                  |
|  | Verstärker EIN                   |

## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN



### LESEN SIE VORVERWENDUNG DES GERÄTS DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH:

Bei der Verwendung Ihres Telefons sollten Sie immer folgende Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen befolgen:

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen.

Befolgen Sie alle auf dem Telefon aufgedruckten Warnungen und Anweisungen.

## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN – fortsetzung

Werfen Sie die Akkus niemals ins Feuer, da Explosionsgefahr besteht. Entsorgen Sie leere Akkus bei Sammelstellen für Chemieabfälle.

Installieren oder verwenden Sie das Telefon nicht in der Nähe von Wasser.

Ziehen Sie vor der Reinigung des Telefons die Kabel ab. Verwenden Sie zur Reinigung des Telefons weder Flüssigreiniger noch Sprayreiniger. Verwenden Sie für die Reinigung ein feuchtes Tuch.

Decken Sie die Steckplätze und Öffnungen des Telefons nicht ab. Stellen Sie das Telefon niemals in die Nähe eines Heizkörpers oder Heizgerätes bzw. über einen Heizkörper oder ein Heizgerät. Das Telefon sollte nur in ein anderes Gerät installiert werden, wenn für eine ordnungsgemäße Belüftung gesorgt ist.

Stellen Sie nichts auf das Telefonkabel. Installieren Sie das Telefon an einem Ort, an dem niemand auf das Kabel treten oder darüber stolpern kann.

Versuchen Sie niemals, Gegenstände durch Öffnungen in das Telefon zu stecken, da gefährliche Spannungspunkte berührt oder Kurzschlüsse ausgelöst werden können, die zu einem Brand oder zu Stromschlägen führen können. Verschütten Sie nie Flüssigkeiten auf dem Telefon.

Das Telefon bitte nicht öffnen, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden. Beim Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen können gefährliche Spannungen nicht ausgeschlossen werden. Durch das nicht ordnungsgemäße Zusammensetzen des Netzteils kann es bei Verwendung des Produkts zu Stromschlägen kommen.

Installieren Sie niemals Telefonkabel während eines Gewitters.

**Plantronics BV erklärt hiermit, dass das vorliegende DECT™ -Verstärkertelefon Clarity™ C710 den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Vorgaben der Richtlinien 1999/5/EG und 93/42/EWG entspricht.**

**Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).**

**Medizinprodukt Klasse 1**

**Wenn das Verstärker-Symbol auf dem Display angezeigt wird, ist die Lautstärke möglicherweise sehr laut und übersteigt 118 dB. Dieser Modus ist speziell für hörgeschädigte Benutzer gedacht.**

## ERSTE SCHRITTE

### ANSCHLÜSSE AN DER BASISSTATION

Schließen Sie die Stromquelle und das Telefonkabel an die Rückseite der Basisstation an. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. A**.

Schließen Sie das Telefonkabel an die Telefonsteckdose an den Netzadapter an eine Netzsteckdose an. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. A**.

### REICHWEITE DES TELEFONS

Dieses Telefon verwendet Funksignale zur Kommunikation zwischen dem Hörer und der Basiseinheit. Damit der Hörer und die Basiseinheit zusammen verwendet werden können, muss die Herstellung einer Funkverbindung zwischen beiden möglich sein.

Die Reichweite zwischen der Basiseinheit und dem Hörer entspricht den DECT™-Spezifikationen; je nach örtlichen Gegebenheiten kann der Abstand zwischen dem Hörer und der Basiseinheit bis zu 300 m im Freien und bis zu 50m in einer gewöhnlichen Büroumgebung betragen.

**HINWEIS:** Ein großes Metallobjekt wie z. B. ein Kühlschrank, ein Spiegel oder ein Aktenschrank zwischen dem Hörer und der Basiseinheit kann das Funksignal blockieren.

**Andere undurchlässige Objekte wie z. B. Wände können die Stärke und Reichweite des Signals reduzieren.**

**Einige elektrische Geräte wie z. B. Kühlschränke, Waschmaschinen, Mikrowellengeräte, Leuchtstofflampen, Computer, Fernseher usw. können Interferenzen verursachen.**

### BEFESTIGEN DES GÜRTELCLIPS AM HÖRER


Stecken Sie den Gürtelclip in den Schlitz auf der Rückseite des Hörers und lassen Sie den unteren Teil des Gürtelclips am Hörer einrasten. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. B**.

### EINLEGEN VON AKKUS IN DEN HÖRER

Nehmen Sie die Abdeckung des Akkufachs ab und legen Sie die mitgelieferten 3 AAA-Akkus ein. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. C**.


Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.

Das Symbol für den Akkuladezustand leuchtet auf 

Das Telefon beginnt, nach der Basisstation zu suchen. Das Symbol  blinkt, bis die Basisstation gefunden wird.

Sobald sie gefunden wird, wird auf dem Display Folgendes angezeigt:



Stellen Sie den Hörer in die Basiseinheit. Die orangefarbene LED mit dem Symbol  sollte aufleuchten und das Telefon sollte ein Mal klingeln.




Laden Sie die Akkus unbedingt vollständig auf, bevor Sie den Hörer zum ersten Mal verwenden. Lassen Sie den Hörer dazu mindestens 14 Stunden in der Basisstation.

**HINWEIS:** Lassen Sie den Hörer in der Basisstation, wenn Sie das Telefon nicht verwenden, damit die Akkus immer aufgeladen bleiben.


### LCD-BILDSCHIRM DES HÖRERS


In den ersten beiden Zeilen werden die grundlegenden DECT-Funktionen angezeigt, in der dritten Zeile die erweiterten Toneinstellungen. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. D**.

## MENÜEINSTELLUNGEN DES HÖRERS

Um auf den Bildschirm mit Menüeinstellungen zuzugreifen, drücken Sie die Taste . Um die Einstellungen anzuzeigen, die Sie ändern möchten, drücken Sie die Taste  um sich nach links durch die Menüoptionen zu bewegen, oder die Taste  um sich nach rechts zu bewegen. Diese Tasten werden jetzt als Pfeiltasten bezeichnet und auf dem LCD werden zwei Pfeile angezeigt, die angeben, dass Sie sich im Modus für Menüeinstellungen befinden.

### ÄNDERN DER SPRACHEINSTELLUNGEN

Drücken Sie die Taste  und bewegen Sie sich zu der Option zwischen den Optionen „0 – Delete HS“ (Hörer löschen) und „1 – Store Memory“ (Speichern).

Drücken Sie .


Bewegen Sie sich durch die Optionen bis zu der von Ihnen gewünschten Sprache.

Drücken Sie .

Das Telefon piept einmal zur Bestätigung und kehrt in den Standby-Modus zurück.

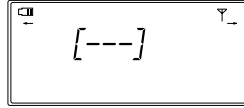
## EINSTELLEN DER TONRUFLAUTSTÄRKE AM HÖRER

Drücken Sie  um den Menümodus aufzurufen.  
Verwenden Sie die rechte Pfeiltaste, um zu Option 2 zu gelangen.

Drücken Sie .

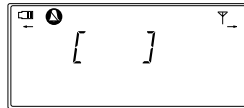
Auf dem Bildschirm wird die aktuelle Einstellung für den Hörertonruf angezeigt.

Verwenden Sie die Pfeiltasten, um die gewünschte Lautstärke einzustellen (3 Lautstärkepegel und AUS).




Wenn die Einstellung AUS aktiviert ist, wird Folgendes auf dem Display des Hörers angezeigt.

Drücken Sie  wenn dies die gewünschte Einstellung ist.




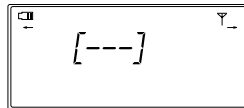
Das Telefon piept einmal zur Bestätigung und kehrt in den Standby-Modus zurück.

Das Symbol  wird auf dem Bildschirm angezeigt, solange diese Einstellung aktiviert ist.




Wenn eine andere Einstellung als AUS aktiviert ist, wird die gewünschte Lautstärkeeinstellung auf dem Bildschirm angezeigt.

Drücken Sie  um die Lautstärke auf dieses Niveau einzustellen. Anschließend werden die verfügbaren Ruftöne (1-9) auf dem Bildschirm angezeigt; der gerade angezeigte Rufton wird wiedergegeben.



Verwenden Sie die Pfeiltasten zum Blättern.





Drücken Sie  wenn der gewünschte Rufton angezeigt wird.

Das Telefon piept einmal zur Bestätigung und kehrt in den Standby-Modus zurück.

**HINWEIS:** Wenn sich der Tonrufschalter des Hörers (4) in der Stellung AUS befindet, werden die Einstellungen für diese Funktion übergangen. Die Einstellungen werden aktiviert, wenn der Schalter in die Stellung EIN geschaltet wird.

## TASTENTÖNE (EIN/AUS)

Drücken Sie  um den Einrichtungsmodus aufzurufen.  
Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zu Option 3 zu gelangen.

Drücken Sie  um die aktuelle Einstellung zu ändern.  
Das Telefon piept einmal zur Bestätigung und kehrt in den Standby-Modus zurück.

Dies sind die am häufigsten verwendeten Menüeinstellungen. Informationen zum Einstellen zusätzlicher Hörerfunktionen über das Menü finden Sie auf Seite 36.



## VERWENDUNG SPEZIELLER HÖRERFUNKTIONEN

### HÖRGERÄTE

Einige Hörgeräte können durch Interferenz von Funkfrequenzen gestört werden. Im Allgemeinen sind digitale Hörgeräte weniger störanfällig als analoge Hörgeräte. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller Ihres Hörgerätes oder Ihren Hörgeräte-Akustiker. Wenn Ihr Hörgerät mit GSM-Mobiltelefonen kompatibel ist, bietet es wahrscheinlich auch ausreichende Störfestigkeit gegenüber DECT-Telefonen.

### VISUELLE RUFANZEIGE

Zwei Leuchten auf der Rückseite des Hörers und zwei auf der Vorderseite (12) blinken, wenn das Telefon klingelt. Außerdem blinkt die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur.

### TASTATUR MIT HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die Tastatur leuchtet 5 Sekunden lang orange, wenn der Hörer von der Basiseinheit abgenommen oder wenn eine Taste gedrückt wird.

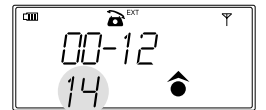
### LAUTSTÄRKEREGELUNG AM HÖRER

Zum Einstellen der Lautstärke am Hörer.

Während eines Anrufs können Sie die Lautstärkeregelung am Hörer (2) mithilfe des Drehschalter an der Seite des Hörers auf einen passenden Wert einstellen. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. F**.


Wenn die Verstärkung (1) ausgeschaltet ist, wird der Verstärkungsbereich der Lautstärkeregelung als 0-15 angezeigt. Wenn die Verstärkung (1) eingeschaltet ist, wird der Bereich, in dem Sie die Lautstärke einstellen können, als 12-32 angezeigt.

Der Lautstärkepegel wird in der unteren Zeile des Hörerdisplays angezeigt, z. B. 14.




## VERSTÄRKERTASTE

Für höhere Lautstärke am Hörer.

Die Verstärkung arbeitet in Verbindung mit der Lautstärkeregelung des Hörers (2). Wenn die Verstärkertaste (1) gedrückt wird, wird für die Dauer des Anrufs eine zusätzliche Verstärkung aktiviert. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. F**. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird das Symbol  unten links auf dem Display des Hörers angezeigt. Verwenden Sie die Lautstärkeregelung des Hörers (2), um einen angenehmen Lautstärkepegel einzustellen.

Drücken Sie die Taste erneut, um die Verstärkung (1) zu deaktivieren.



Die Verstärkung wird automatisch ausgeschaltet, wenn der Hörer aufgelegt wird.



**HINWEIS:** Die Taste  leuchtet im normalen Gesprächsmodus rot. Wenn der Verstärker-Modus aktiviert ist, leuchtet sie orange.

*Die Aktivierung des Verstärker-Modus erhöht die Hörlautstärke und kann 118 dB überschreiten. Dies birgt ein mögliches Gesundheitsrisiko. Die Hörlautstärke sollte nur allmählich erhöht werden, um die für Sie angenehmste Hörlautstärke auf geringstem Level zu finden. Setzen Sie sich nie zu lange einer lauten oder unnötig lauten Hörlautstärke aus.*

## CLARITY POWER EIN/AUS

Der Clarity Power-Schalter (3) verstärkt höhere Frequenzen, wenn die Verstärkerfunktion eingeschaltet ist, und gleicht so einige Auswirkungen von leichtem Gehörverlust aus. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. F**.

Wenn Clarity Power eingeschaltet ist  wird ein schwarzes Kreissymbol  auf dem Display des Hörers angezeigt.

Wenn Clarity Power ausgeschaltet ist  wird ein weißes Kreissymbol  auf dem Display des Hörers angezeigt.

## BUCHSE FÜR HINTER-DEM-OHR-GERÄTE

Eine Buchse für Hinter-dem-Ohr-Geräte (6) steht für diejenigen, die diese Art von Hörgerät verwenden, zur Verfügung. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. F**.

## HEADSET-BUCHSE



An die Headset-Buchse (5) können Headsets mit einem 2,5-mm-Stecker angeschlossen werden. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. F**.

## EIN-/AUSSCHALTER FÜR HÖRERTONRUF (4) ABB. F

Wenn der Schalter in der Stellung AUS steht, klingelt der Hörer nicht.

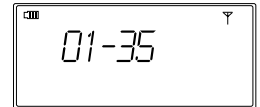
Wenn der Schalter in der Stellung EIN steht, klingelt der Hörer gemäß den vorgenommenen Einstellungen.


## TÄTIGEN VON ANRUFEN


Drücken Sie die Taste  Das Symbol  wird auf dem Display des Hörers angezeigt.

Wählen Sie die gewünschte Nummer.

Wenn Sie 5 Sekunden lang keine weitere Taste drücken, beginnt der Anruftimer zu zählen.



Um den Anruf zu beenden, drücken Sie erneut die Taste  Die letzte Anrufzeit wird 5 Sekunden lang auf dem Display angezeigt.

Um die letzte Nummer erneut zu wählen, drücken Sie die Taste  Die zuletzt gewählte Nummer wird dann auf dem Displaybildschirm angezeigt.

Drücken Sie die Taste  um diese Nummer anzurufen.

Um den Anruf zu beenden, drücken Sie erneut die Taste 

## ANNEHMEN VON EINGEHENDEN ANRUFEN

Die Rufnummer des Anrufers sollte auf dem Bildschirm des Hörers angezeigt werden. Wenn der Netzbetreiber diese Funktion nicht unterstützt, wird „Withheld“ (Nummer unbekannt) angezeigt.

Drücken Sie die Taste  um den Anruf anzunehmen.

Um den Anruf zu beenden, drücken Sie erneut die Taste 



## SPEICHERN VON EINTRÄGEN IM TELEFONBUCH


Drücken Sie die Taste  am Hörer.

Es wird Folgendes angezeigt.

Drücken Sie .

Auf dem Bildschirm des Hörers wird „Location?“ (Speicherort?) angezeigt.

Wählen Sie eine Nummer von 0-9 auf der Tastatur, um den Speicherort der zu speichernden Telefonnummer anzugeben.



Geben Sie die zu speichernde Telefonnummer ein (bis zu 25 Ziffern). Um eine falsche Eingabe zu löschen, drücken Sie die Taste .

Drücken Sie  zur Bestätigung.


Es ertönt ein Ton und das Telefon kehrt zum Standby-Modus-Bildschirm zurück.

**HINWEIS:** Wenn Sie einen neuen Eintrag unter einer Nummer speichern, unter der bereits eine Telefonnummer gespeichert war, wird die vorherige Telefonnummer ohne Warnmeldung überschrieben.


## LÖSCHEN VON EINTRÄGEN IM TELEFONBUCH

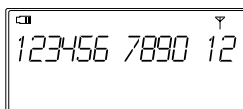
Um einen Eintrag zu löschen, wählen Sie den Speicherort, geben aber keine Telefonnummer ein, sondern drücken einfach nur  „ERASE“ (LÖSCHEN) wird angezeigt. Drücken Sie .


## ANRUFEN VON GESPEICHERTEN NUMMERN

Drücken Sie die Taste .


Wählen Sie den gewünschten Speicherort auf der Tastatur (0 bis 9)

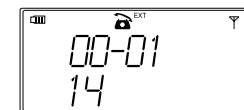
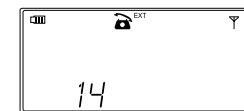
Drücken Sie die Taste  um die Telefonnummer anzurufen.



Wenn das Telefon verwendet wird, wird das Symbol  auf dem Display des Hörers angezeigt.

Wenn Sie 5 Sekunden lang keine weitere Taste drücken, beginnt der Anruftimer zu zählen.


Um den Anruf zu beenden, drücken Sie erneut die Taste  button again.



## NOTRUF-TASTE

Hier können Sie eine Notrufnummer Ihrer Wahl speichern und mit einem einzigen Tastendruck anrufen.

Speichern einer Notrufnummer (gleiche Schritte wie beim Speichern einer Telefonnummer im Telefonbuch).

Drücken Sie die Taste .

Es wird Folgendes angezeigt.

Drücken Sie .

Auf dem Bildschirm des Hörers wird „Location“ (Speicherort) angezeigt.

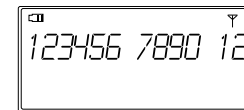
Drücken Sie die Taste .

Geben Sie die zu speichernde Telefonnummer ein (bis zu 25 Ziffern).

Um eine falsche Eingabe zu löschen, drücken Sie die Taste .


Drücken Sie .

Es ertönt ein Ton und das Telefon kehrt zum Standby-Modus-Bildschirm zurück.



## ANRUFEN DER NOTRUFNUMMER

Drücken Sie einfach die Taste  und das Telefon wählt automatisch die Notrufnummer und zeigt sie auf dem Bildschirm des Hörers an.

Um den Anruf zu beenden, drücken Sie die Taste .

**HINWEIS:** Um eine versehentliche Betätigung auszuschließen, ist diese Taste leicht vertieft.

## FUNKTIONEN DER BASISEINHEIT


### VISUELLE RUFANZEIGE

Leuchten blinken auf der visuellen Rufanzeige (14) der Basiseinheit, wenn das Telefon klingelt. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. E oder F**.


### TONRUFLAUTSTÄRKEREGLER DER BASISEINHEIT

Ergänzt das vom Hörer ausgehende Signal.

Schalter zum Erhöhen oder Senken der Tonruflautstärke der Basiseinheit (15). Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. E oder F**.

Wenn sich der Schalter in der Stellung AUS befindet  Ergänzt das vom Hörer ausgehende Signal.

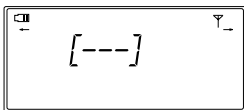
### TONRUF EINSTELLUNGEN DER BASISEINHEIT

Drücken Sie . Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zu Option 5 zu gelangen.



Drücken Sie .


Auf dem Bildschirm wird die aktuelle Einstellung für die Tonruflautstärke der Basiseinheit (15) angezeigt – 3 Lautstärkepegel und AUS.



Wenn die Lautstärke eingeschaltet ist, stehen neun Ruftöne (1-9) zur Auswahl.

Verwenden Sie die Pfeiltasten, um sich durch die Töne zu bewegen.

Wenn die Lautstärke ausgeschaltet ist, piept das Telefon einmal zur Bestätigung und kehrt in den Standby-Modus zurück.

Drücken Sie  um Ihre Auswahl zu bestätigen.



**HINWEIS:** Wenn der Tonrufschalter der Basiseinheit in der Stellung AUS steht, werden die Einstellungen für diese Funktion übergangen. Die Einstellungen werden aktiviert, wenn der Schalter in die Stellung EIN geschaltet wird.

### PAGING-FUNKTION

Ermöglicht das Auffinden eines verlegten Hörers.


Drücken Sie die Paging-Taste (16), und der Hörer beginnt zu klingeln. Die Hintergrundbeleuchtung blinkt und auf dem Display des Hörers wird Folgendes angezeigt. Nähere Informationen dazu finden Sie in **Abb. E oder F**.



Drücken Sie die Paging-Taste (16) oder eine beliebige Taste am Hörer, um den Paging-Ton abzuschalten.

## ZUSÄTZLICHE HÖRERFUNKTIONEN


### AUTOMATISCHE ANNAHME (EIN/AUS)

Wenn das Telefon klingelt, können Sie mit dieser Funktion den Anruf einfach entgegennehmen, indem Sie das Telefon aus der Basiseinheit nehmen, und wieder auflegen, indem Sie es wieder in die Basisstation stellen. Sie können auch auflegen, indem Sie die Taste .

Um diese Funktionsoption zu aktivieren, muss der Modus auf „Auto ON“ eingestellt sein.

Drücken Sie  um den Einrichtungsmodus aufzurufen.


Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zu Option 4 zu gelangen.

Drücken Sie  um die aktuelle Einstellung zu ändern.

Der Hörer piept zur Bestätigung und kehrt in den Standby-Modus zurück.



## MIKROFON-STUMMSCHALTUNGSFUNKTION

Drücken Sie während eines Anrufs  um das Mikrofon stumm zu schalten.

Auf dem Bildschirm wird der Anruftimer angezeigt. Dies gibt an, dass das Mikrofon stumm geschaltet ist.


Drücken Sie  um die Stummschaltung aufzuheben.

Der Bildschirm kehrt zur normalen Anrufanzeige zurück.




## WÄHLMODUS

Gibt dem Benutzer die Wahl zwischen Ton- und Impulswahl für den Wählmodus.

Drücken Sie  um den Einrichtungsmodus aufzurufen. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zu Option 7 zu gelangen.

Drücken Sie  um die angezeigte Einstellung zu übernehmen. Das Telefon piept einmal zur Bestätigung und kehrt in den Standby-Modus zurück.



Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zwischen den Optionen zu wechseln.

Drücken Sie  um die angezeigte Einstellung zu übernehmen. Das Telefon piept einmal zur Bestätigung und kehrt in den Standby-Modus zurück.




**HINWEIS:** Die Werkseinstellung ist „Tone“ (Tonwahl). Eine Anpassung dieser Einstellung sollte nicht erforderlich sein, wenn ein ausgehender Anruf getätigt werden kann.

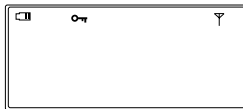
## HÖRERTASTENSPERRE

Halten Sie die Taste  gedrückt, bis das Symbol  auf dem Display des Hörers angezeigt wird.

Bildschirm bei Tastensperre

Halten Sie die Taste  erneut gedrückt, um die Tastensperre aufzuheben.

Bei aktivierter Tastensperre können Sie Anrufe immer noch mit der Tast  annehmen und beenden.



## WARNUNG BEI NIEDRIGEM AKKUSTAND

Wenn im Standby-Modus ein niedriger Akkustand festgestellt wird, wird ein einzelner Warnton für niedrigen Akkustand ausgegeben und das Symbol für einen leeren Akku wird angezeigt.

Wenn während eines Anrufs ein niedriger Akkustand festgestellt wird, wird alle 20 Sekunden ein Warnton für niedrigen Akkustand ausgegeben und das Symbol für einen leeren Akku wird angezeigt.

Die aktuelle Anrufverbindung bleibt bestehen, bis aufgelegt wird.

## LADEN DES AKKUS

Wenn der Hörer auf der Basisstation platziert wird, wird der Akku etwa 30 Minuten lang schnellgeladen.

Während der Akku aufgeladen wird, wird das folgende animierte Akkusymbol angezeigt.




Nach den 30 Minuten hört die Ladeanimation auf und das Symbol für einen vollen Akku wird angezeigt.

**Hinweis:** Ein leerer Akku muss etwa 14 Stunden lang aufgeladen werden, um seine maximale Kapazität zu erreichen.

## REICHWEITENWARNUNG

Wenn ein Anruf getätigt wird und der Hörer zu weit von der Basiseinheit entfernt ist, ertönt alle 20 Sekunden eine Reichweitenwarnung vom Hörer.

## VOICEMAIL-NACHRICHT

Wenn Sie einen Voicemail-Dienst Ihrer Telefongesellschaft abonniert haben, wird das Symbol  angezeigt, um anzuzeigen, dass Sie neue Nachrichten haben. Die Anrufe werden als Anrufer-ID angezeigt, aber statt der Telefonnummer des Anrufers werden die Daten als „MESSAGE“ (NACHRICHT) angezeigt.

Voicemail (mit Telefongesellschaft) empfangen.

Drücken Sie die rechte Pfeiltaste  um Datum und Zeit dieser Nachricht abzurufen.



## ANRUFER-ID UND FUNKTIONEN


### EINGEHENDER ANRUF

Bei einem eingehenden Anruf wird die Nummer des Anrufers auf dem Bildschirm angezeigt.




Während das Telefon klingelt, wird die Nummer des Anrufers angezeigt. Das Symbol EXT blinkt, um einen eingehenden Anruf anzuzeigen.



Das Voicemail-Symbol  wird auf dem Display angezeigt, wie abgebildet.

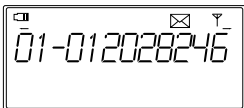
Wenn das Telefon aufhört zu klingeln, wird die Anzahl der entgangenen Anrufe auf dem Display angezeigt.


### ABRUFEN VON ANRUFER-ID-EINTRÄGEN

Um neue oder alte Anrufer-ID-Einträge aufzurufen, drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste .

Der Anrufer-ID-Speicher speichert die Telefonnummern der letzten 10 Anrufer.


Die Daten werden beginnend mit dem letzten Anruf angezeigt.

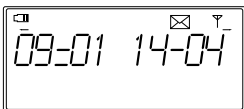


Verwenden Sie die rechte Pfeiltaste  arrow button to retrieve the entire number, when it is longer than 9 digits.

Der Rest der Telefonnummer wird angezeigt.




Drücken Sie die rechte Pfeiltaste  erneut, um Datum und Uhrzeit dieses Anrufs anzuzeigen.



**Hinweis: Die Anrufer-ID-Funktionen sind von den angebotenen Diensten Ihres Netzbetreibers abhängig.**

### SPEICHERN VON ANRUFER-ID-EINTRÄGEN

Wenn ein Anrufer-ID-Eintrag auf dem Bildschirm des Hörers angezeigt wird, drücken Sie die Taste  um den angezeigten

Wählen Sie eine Ziffer (0-9), unter der der Anrufer-ID-Eintrag gespeichert werden soll.



Das Telefon piept einmal zur Bestätigung und kehrt zur Anrufer-ID-Liste zurück.

### LÖSCHEN VON ANRUFER-ID-EINTRÄGEN

Wenn ein Anrufer-ID-Eintrag angezeigt wird, drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste .


Drücken Sie  zur Bestätigung, oder drücken

Sie  um den Vorgang abubrechen.



**HINWEIS: Um ein versehentliches Löschen auszuschließen, wird nur der angezeigte Eintrag gelöscht. Es gibt keine Funktion zum Löschen aller Einträge.**

### NACHRICHT KEINE ANRUF

Wenn keine Anrufer-ID-Einträge im Speicher vorhanden sind und Sie die Taste  2 Sekunden lang drücken, wird die Nachricht „NO CALL“ (KEIN ANRUF) auf dem Display des Hörers angezeigt.

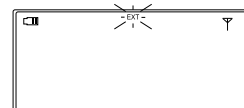


Drücken Sie  um zum Standby-Modus zurückzukehren.

### NICHT IDENTIFIZIERTER EINGEHENDER ANRUF

Wenn ein nicht identifizierbarer Anruf eingeht, wird keine Anrufer-ID-Eintrag angezeigt – die Bildschirmzeile bleibt leer.


**HINWEIS: Für Anrufer-IDs eingehender Anrufe können bis zu 18 Ziffern angezeigt werden.**



## ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN


### FLASHZEIT-EINSTELLUNG

Mit dieser Option kann der Benutzer die TBR (Timed Break Recall – Zeitgeschaltete Wahlwiederholung) für sein Land einstellen. Es können 100 ms, 250 ms oder 600 ms eingestellt werden.

Drücken Sie  um den Einrichtungsmodus aufzurufen. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zu Option 6 zu gelangen.


Drücken Sie .


Verwenden Sie die Pfeiltasten, um zwischen den drei Wahlmöglichkeiten zu wechseln.

Drücken Sie  um die angezeigte Einstellung zu aktivieren. Das Telefon piept einmal zur Bestätigung und kehrt in den Standby-Modus zurück.

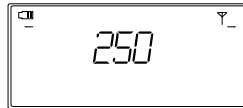
Dies wird für einige Netzwerkfunktionen wie Konferenzschaltungen oder Anrufweiterleitung usw. verwendet. Wenn Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Netz- oder Nebenstellenbetreiber.

### VERWENDEN DER FLASH-EINSTELLUNG

Drücken Sie nach dem Wählen der entsprechenden Nummer die Taste  um die Leitung zu unterbrechen und eine Nebenstellenfunktion auszuführen. Der Buchstabe „r“ wird auf dem Display angezeigt.

Drücken Sie die Taste  um eine Pause zu aktivieren, und der Buchstabe „P“ wird angezeigt.

Die nach dem „Flash“ gewählte Nummer wird nicht im Wahlwiederholungsspeicher gespeichert.



## FLASHZEIT-ANFORDERUNGEN

### TBR-EINSTELLUNG

100

250

In anderen Ländern erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Netzbetreiber.

### LAND

Belgien, Bulgarien, Dänemark, Finnland, Island, Italien, Norwegen, Österreich, Schweiz, Tschechische Republik, Ungarn, Zypern

Frankreich, Portugal

# BIENVENIDO

## **Teléfono DECT™ con amplificador de voz C710 de Clarity**

Gracias por elegir el teléfono DECT™\* con amplificador de voz C710 de Clarity.

En la presente guía del usuario se ofrece la información que necesita para utilizar el teléfono C710 con eficacia y seguridad.

Lea esta guía detenidamente antes de utilizar el teléfono y manténgala cerca del aparato para poder consultarla con facilidad.

\* Del inglés *Digital Enhanced Cordless Telecommunications*, sistema de telecomunicación digital inalámbrica mejorada.

[www.clarityproducts.com](http://www.clarityproducts.com)

## DESCRIPCIÓN DEL DIAGRAMA












### MICROTELÉFONO

- 1 Botón de aumento
- 2 Control de volumen
- 3 Tecnología Clarity Power activada o desactivada
- 4 Timbre activado o desactivado
- 5 Conector para auriculares
- 6 Conector para dispositivo de escucha para colgar en el cuello
- 7 Último número marcado
- 8 Tecla de repetición de llamada/cancelar
- 9 Tecla para aceptar
- 10 Agenda telefónica
- 11 Tecla de línea activada o desactivada
- 12 Timbre visual
- 13 Tecla de emergencia

### UNIDAD BASE

- 14 Timbre visual
- 15 Control de volumen del timbre
- 16 Botón de localización del microteléfono

### ICONOS DE LA PANTALLA

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
|  | Batería                               |
|  | Timbre del microteléfono desactivado  |
|  | Bloqueo del teclado numérico activado |
|  | Teléfono descolgado                   |
|  | Mensaje de voz                        |
|  | Mute                                  |
|  | Antena                                |
|  | Tecnología Clarity Power activada     |
|  | Tecnología Clarity Power desactivada  |
|  | Nivel de volumen                      |
|  | Aumento activado                      |



## INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

### LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO:

Al utilizar el equipo telefónico, siempre se deben seguir estas instrucciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y daños personales. Entre estas instrucciones de seguridad se encuentran las siguientes:

Lea todas las instrucciones detenidamente.

Siga todos los avisos e instrucciones que se indican en el teléfono.

## INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD – continuación

No tire las pilas al fuego, ya que podrían estallar. Lleve las pilas usadas a los puntos de recogida de residuos químicos.

No instale ni utilice este teléfono cerca del agua.

Desenchufe el teléfono de la toma de alimentación eléctrica antes de limpiarlo. No utilice detergentes ni aerosoles para limpiar el teléfono. Utilice un paño húmedo para limpiarlo.

No cubra las ranuras ni las rejillas de este teléfono. Este teléfono no debe colocarse cerca de un radiador o de una fuente de calor, ni encima de ellos. Tampoco debe colocarse en instalaciones cerradas a menos que se disponga de la ventilación adecuada.

No coloque ningún objeto sobre el cable de la línea telefónica. Instale el teléfono en un lugar en el que nadie vaya a pisar el cable o tropezar con él.

No inserte nunca objetos en las ranuras del teléfono, puesto que pueden entrar en contacto con puntos de voltaje peligroso o provocar cortocircuitos y dar lugar a incendios o descargas eléctricas. No derrame ningún líquido sobre el teléfono.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no desmonte el teléfono. Al abrir o retirar las cubiertas, puede quedar expuesto a voltajes peligrosos u otros riesgos. Si el aparato vuelve a montarse de forma incorrecta, se podría producir una descarga eléctrica al utilizarlo.

No instale nunca cableado telefónico durante tormentas eléctricas.

**Por la presente, Plantronics BV declara que el teléfono DECT™ con amplificador de voz C710 de Clarity™ cumple los requisitos fundamentales y todas las demás disposiciones pertinentes establecidas por las directivas 1999/5/EC y 93/42/EEC.**

**Si desea leer la Declaración de conformidad correspondiente a este producto, visite [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation).**

### Dispositivo médico de clase I

**Cuando el icono de aumento aparece en la pantalla, el volumen podría estar muy alto y exceder los 118 dB. Este modo está previsto específicamente para usuarios con problemas de audición.**

## INTRODUCCIÓN

### CONEXIONES DE LA UNIDAD BASE

Enchufe el cable de alimentación eléctrica y el cable del teléfono en la parte posterior de la unidad base.

Consulte la **figura A**.

Enchufe el cable del teléfono en la toma de la línea telefónica y, a continuación, enchufe el adaptador de CA en la toma de alimentación eléctrica. Consulte la **figura A**.

### ALCANCE DEL TELÉFONO

Este teléfono utiliza señales de radio entre el microteléfono y la unidad base. Para poder utilizar el microteléfono y la unidad base conjuntamente, es necesario establecer un enlace de radio entre ambos.

Cobertura: La cobertura entre la base y el teléfono es la especificada en el estándar DECT™ y permite hasta 300 metros de distancia entre la base y el teléfono en espacios abiertos y una cobertura de hasta 50 metros en un entorno edificado.

**NOTA: Los objetos metálicos de gran tamaño, como neveras, espejos o archivadores, que se encuentren entre el microteléfono y la unidad base pueden bloquear la señal de radio.**

**Otras estructuras sólidas, como paredes, pueden reducir la potencia y el alcance de la señal.**

**Ciertos aparatos eléctricos, como neveras, lavadoras, hornos microondas, lámparas fluorescentes, ordenadores o televisores, pueden causar interferencias.**


### ENGANCHE DEL CLIP DE CINTURÓN AL MICROTELÉFONO


Introduzca el clip de cinturón en la ranura de la parte posterior del microteléfono y haga encajar la parte inferior del clip de cinturón en el microteléfono. Consulte la **figura B**.


### INSTALACIÓN DE BATERÍAS EN EL MICROTELÉFONO

Abra el compartimento de las baterías y coloque las tres baterías recargables AAA suministradas. Consulte la **figura C**.

Cierre el compartimento.

Se iluminará el icono de carga de las baterías .

El teléfono iniciará la detección de la unidad base. El icono  parpadeará hasta que se haya detectado la base.

Una vez detectada, en la pantalla se mostrará lo siguiente: Coloque el microteléfono en la unidad base. El indicador LED naranja con el símbolo  se iluminará y el teléfono sonará una vez.



Es importante cargar las baterías por completo antes de empezar a usar el teléfono. Deje el microteléfono en la unidad base durante 14 horas como mínimo.



**NOTA: Deje el microteléfono en la unidad base cuando no lo esté utilizando para mantener las baterías cargadas.**

### PANTALLA DEL MICROTELÉFONO


Las dos líneas superiores están destinadas a las funciones DECT básicas, mientras que la tercera línea muestra la configuración de sonido mejorado. Consulte la **figura D**.

### MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL MICROTELÉFONO

Para acceder a la pantalla del menú de configuración, pulse el botón .

Para desplazarse a la izquierda por las opciones de menú, pulse el botón  y el botón  para desplazarse a la derecha y mostrar la configuración que desee modificar. Estos botones se denominan botones de flecha y en la pantalla aparecerán dos flechas para indicarle que se encuentra en el menú de configuración.

### CAMBIO DE LA CONFIGURACIÓN DE IDIOMA

Pulse el botón  y desplácese hasta situarse entre las opciones "0 – Delete HS (Borrar HS)" y "1 – Store Memory (Guardar memoria)".

Pulse .


Desplácese hasta la opción de idioma que desee.

Pulse .

El teléfono emitirá un sonido de confirmación y volverá al modo de espera.



## AJUSTE DEL VOLUMEN DEL TIMBRE DEL MICROTELÉFONO


Pulse  para pasar al modo de menú. Utilice el botón de flecha a la derecha para llegar a la opción 2.

Pulse .


En la pantalla se mostrará la configuración actual del timbre del microteléfono.

Utilice los botones de flecha para establecer el volumen deseado (3 niveles y desactivado).


Si se desactiva el volumen, la siguiente imagen aparecerá en la pantalla del microteléfono.

Pulse  si ésta es la configuración deseada.

El teléfono emitirá un sonido de confirmación y volverá al modo de espera.


Al seleccionar esta configuración, el icono  aparecerá en la pantalla.

Si el volumen no está desactivado, en la pantalla se mostrará la configuración de volumen deseada.

Pulse  para establecer este nivel de volumen.

Inmediatamente después, en la pantalla se mostrarán los tonos disponibles (1-9) y se oirá el tono mostrado.

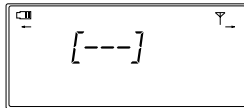
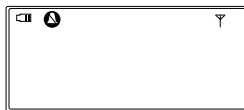
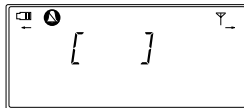
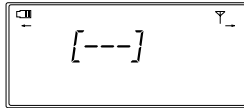
Utilice los botones de flecha para desplazarse.

Pulse  cuando aparezca el tono deseado.


El teléfono emitirá un sonido de confirmación y volverá al modo de espera.


**NOTA:** Cuando el interruptor del timbre del microteléfono (4) está en la posición de desactivado, la configuración de esta característica queda anulada.

La configuración vuelve a activarse cuando el interruptor se cambia a la posición de activado.



## SONIDO DEL TECLADO NUMÉRICO (ACTIVADO/DESACTIVADO)

Pulse  para pasar al modo de configuración. Utilice los botones de flecha para llegar a la opción 3.

Pulse  para cambiar la configuración actual.

El teléfono emitirá un sonido de confirmación y volverá al modo de espera.

Éstas son las configuraciones de menú más utilizadas. Consulte la página 57 para obtener más información acerca de la configuración de características adicionales del microteléfono a través del menú.



## USO DE CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DEL MICROTELÉFONO

### AUDÍFONOS

Algunos audífonos pueden verse afectados por interferencias de radiofrecuencia. Como normal general, los audífonos digitales reciben menos interferencias que los audífonos analógicos. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del audífono que utilice o su audiólogo. Si el audífono es compatible con los teléfonos móviles GSM, es probable que esté adecuadamente protegido ante la radiofrecuencia de los teléfonos DECT.

### TIMBRE VISUAL

Cuando suena el teléfono, se iluminan dos luces intermitentes en la parte posterior del auricular y dos en la parte frontal (12), y el teclado numérico iluminado parpadea.

### TECLADO NUMÉRICO ILUMINADO

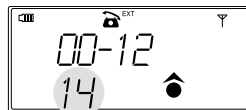
El teclado numérico se ilumina en naranja durante 5 segundos cuando se descuelga el microteléfono de la unidad base y al pulsar un botón.

### CONTROL DE VOLUMEN DEL MICROTELÉFONO

Para ajustar el volumen del microteléfono.

Durante las llamadas, puede ajustar el control de volumen del microteléfono (2) a un nivel que le resulte cómodo utilizando la rueda de volumen situada en el lateral del microteléfono. Consulte la figura F.

Cuando la función de aumento (1) está desactivada, el rango de amplificación del control de volumen se muestra como 0-15.




Cuando la función de aumento (1) está activada, el rango del control de volumen se muestra como 12-32.

El nivel de volumen aparece en la fila inferior de la pantalla del microteléfono, por ejemplo 14.


## BOTÓN DE AUMENTO

Para obtener un mayor volumen del microteléfono.

La característica de aumento funciona en combinación con el control de volumen del microteléfono (2). Al pulsar el botón de aumento (1), se produce una amplificación de sonido adicional durante la llamada en curso. Consulte la **figura F**. Cuando esta función está activada, el icono  se ilumina en la parte inferior izquierda de la pantalla del microteléfono. Utilice el control de volumen del microteléfono (2) para establecer un nivel de escucha cómodo.

Vuelva a pulsar el botón para desactivar el aumento de volumen (1).



La característica de aumento se desactiva automáticamente al colgar el teléfono.



**NOTA:** El botón  se ilumina en rojo en el modo de conversación normal y en naranja cuando la característica de aumento (1) está activada.

Al activar el modo de aumento, se incrementa el nivel de amplificación y se permite que ruidos fuera de lo común excedan los 118 dB, lo que puede ser perjudicial para la salud. El control del volumen debe aumentarse de forma gradual hasta encontrar el nivel mínimo de amplificación con el que se sienta cómodo. Evite la exposición prolongada e innecesaria a niveles de volumen altos.

## TECNOLOGÍA CLARITY POWER ACTIVADA O DESACTIVADA

El interruptor de Clarity Power (3) amplifica las frecuencias más altas cuando la función de aumento está activada para compensar algunos casos de pérdida auditiva moderada. Consulte la **figura F**.

Cuando la tecnología Clarity Power está activada , aparece un círculo negro  en la pantalla del microteléfono.

Cuando la tecnología Clarity Power está desactivada , aparece un círculo blanco  en la pantalla del microteléfono.

## CONECTOR PARA DISPOSITIVO DE ESCUCHA PARA COLGAR EN EL CUELLO

El teléfono cuenta con un conector que puede utilizarse con un dispositivo de escucha para colgar en el cuello (6). Consulte la **figura F**.

## CONECTOR PARA AURICULARES



El conector para auriculares (5) es compatible con auriculares provistos de conectores de 2,5 mm. Consulte la **figura F**.

## INTERRUPTOR DE TIMBRE DEL MICROTELÉFONO (4) ACTIVADO O DESACTIVADO, FIGURA F

Si el interruptor se encuentra en la posición desactivado, el microteléfono no suena.

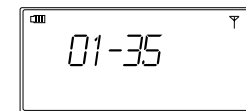
Si se encuentra en la posición activado, el microteléfono suena de conformidad con la configuración seleccionada.


## REALIZACIÓN DE LLAMADAS TELEFÓNICAS

Pulse el botón  El icono  aparecerá en la pantalla del microteléfono.


Marque el número que desee.

Cinco segundos después de pulsar la última tecla, el cronómetro de llamadas comenzará a contar.




Para finalizar la llamada, pulse el botón  de nuevo.

La duración de la última llamada se mostrará durante 5 segundos.


Para volver a marcar el último número marcado, pulse el botón . El número marcado aparece en la pantalla al pulsar esta tecla.


Pulse el botón  para llamar a este número.

Para finalizar la llamada, pulse el botón  de nuevo.

## RESPUESTA A LLAMADAS ENTRANTES

El número de teléfono del interlocutor aparecerá en la pantalla del microteléfono. Si el proveedor de servicios no admite esta función, en la pantalla aparecerá el mensaje "Withheld" (No disponible).

Pulse el botón  para responder a la llamada.

Para finalizar la llamada, pulse el botón  de nuevo.

## ALMACENAJE DE NÚMEROS EN LA AGENDA TELEFÓNICA

Pulse el botón  del microteléfono.

En la pantalla se mostrará lo siguiente.



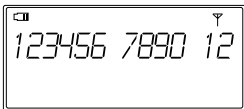
Pulse .


En la pantalla del microteléfono se mostrará el mensaje "Location?" (¿Ubicación?).

Seleccione un número entre 0 y 9 en el teclado numérico para especificar la ubicación del número de teléfono que se va a guardar.



Introduzca el número de teléfono que desee guardar (hasta 25 dígitos).





Para borrar un número erróneo, pulse el botón .

Pulse .


El teléfono emitirá un sonido y volverá a la pantalla de modo de espera.

**NOTA:** Cuando guarde un número en la ubicación de un número de teléfono anterior ya almacenado, el número original se sobrescribirá sin que aparezca ningún aviso de que dicha ubicación ya se encuentra en uso.


## ELIMINACIÓN DE NÚMEROS DE LA AGENDA TELEFÓNICA


Para borrar un número, seleccione la ubicación de memoria sin introducir ningún número y pulse . Cuando la pantalla muestre el mensaje "ERASE" (BORRAR), pulse .

## REALIZACIÓN DE LLAMADAS A UN NÚMERO ALMACENADO

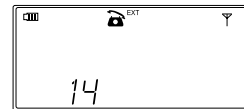
Pulse el botón .


Seleccione el número de la ubicación de memoria que desee mediante el teclado numérico (0 a 9).

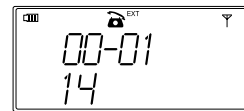
Pulse el botón  para llamar al número teléfono.

Cuando el teléfono esté en uso, el icono  aparecerá en la pantalla del microteléfono.

Cinco segundos después de pulsar la última tecla, el cronómetro de llamadas comenzará a contar.



Para finalizar la llamada, pulse el botón  de nuevo.



## BOTÓN DE EMERGENCIA

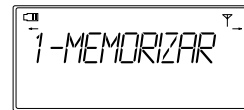
Se trata de un botón de memoria de una pulsación que puede almacenar el número de emergencia que desee.

Para guardar un número de emergencia, siga los pasos para almacenar números de teléfono en la agenda telefónica.

Pulse el botón .

En la pantalla se mostrará lo siguiente.

Pulse .



En la pantalla del microteléfono se mostrará el mensaje "Location" (Ubicación).

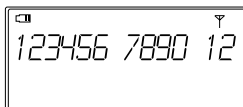
Pulse el botón .

Introduzca el número de teléfono que desee guardar (hasta 25 dígitos).

Para borrar un número erróneo, pulse .

Pulse .

El teléfono emitirá un sonido y volverá a la pantalla de modo de espera.



## LLAMADAS AL NÚMERO DE EMERGENCIA

Sólo con pulsar el botón el teléfono marca el número de emergencia automáticamente y lo muestra en la pantalla del microteléfono.

Para finalizar la llamada, pulse el botón .

**NOTA:** Esta tecla está hundida para evitar pulsarla por accidente.

## FUNCIONES DE LA UNIDAD BASE

### TIMBRE VISUAL

Cuando el teléfono suena, el timbre visual (14) de la unidad base parpadea. Consulte las **figuras E o F**.

### CONTROL DE VOLUMEN DEL TIMBRE DE LA UNIDAD BASE

Complementa el timbre del microteléfono.

Utilice el interruptor para aumentar o disminuir el volumen del timbre (15) de la unidad base. Consulte las **figuras E o F**.

La posición de desactivado anula el timbre de la unidad base.

### CONFIGURACIÓN DEL TIMBRE DE LA BASE

Pulse . Utilice los botones de flecha para llegar a la opción 5.

Pulse .

En la pantalla se muestra la configuración actual del volumen del timbre (15) de la unidad base (3 niveles y desactivado).

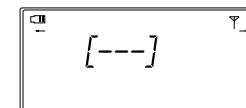
Si el volumen está activado, aparecen nueve opciones de tonos (1 a 9).

Utilice los botones de flecha para desplazarse por los tonos.

Si el volumen está desactivado, el teléfono emite un sonido de confirmación y vuelve al modo de espera.

Pulse para confirmar la opción seleccionada.

**NOTA:** Cuando el interruptor del timbre de la base está en la posición de desactivado, la configuración de esta característica queda anulada. La configuración vuelve a activarse cuando el interruptor se cambia a la posición de activado.



## FUNCIÓN DE LOCALIZACIÓN

Permite buscar el microteléfono en caso de extravío.


Pulse el botón de localización **(16)** para buscar el microteléfono. La luz de fondo parpadeará y en la pantalla del microteléfono se mostrará lo siguiente. Consulte las **figuras E o F**.




Pulse el botón de localización **(16)** o cualquier botón del microteléfono para detener el tono de localización.

## CARACTERÍSTICAS ADICIONALES DEL MICROTELÉFONO

### RESPUESTA AUTOMÁTICA (ACTIVADA/DESACTIVADA)

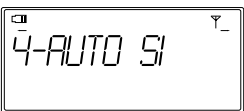
Permite contestar al teléfono cuando suena levantando el microteléfono de la base y colgar colocándolo en la base. Si lo prefiere, también puede colgar pulsando el botón .

Para activar esta función, debe establecer el modo en "Auto ON". Para ello:

Pulse  para pasar al modo de configuración.


Utilice los botones de flecha para llegar a la opción 4.

Pulse  para cambiar la configuración actual.




El teléfono emitirá un sonido de confirmación y volverá al modo de espera.

### FUNCIÓN MUTE DEL MICRÓFONO

Pulse  durante una llamada para desactivar el micrófono.

En la pantalla se muestra el cronómetro de llamadas y se indica que el micrófono está desactivado.




Pulse  para desactivar la función mute.

La pantalla vuelve al modo de llamada normal.




## MODO DE MARCACIÓN

Permite elegir entre el modo de marcación por impulsos o por tonos.

Pulse  para pasar al modo de configuración. Utilice los botones de flecha para llegar a la opción 7.

Pulse .

Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones.



Pulse  para elegir la configuración mostrada.

El teléfono emitirá un sonido de confirmación y volverá al modo de espera.




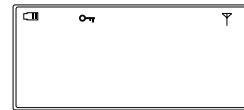
**NOTA: La configuración predeterminada de fábrica es por tonos. No es necesario modificar esta configuración si es posible realizar llamadas.**


### BLOQUEO DEL TECLADO NUMÉRICO DEL MICROTELÉFONO

Pulse y mantenga pulsado el botón  hasta que el icono  aparezca en la pantalla del microteléfono.

Pantalla de teclado numérico bloqueado.

Pulse y mantenga pulsado el botón  de nuevo para desbloquear el teclado numérico.



Aun en el modo de bloqueo del teclado numérico, puede contestar y poner fin a una llamada con la tecla .

### AVISO DE BATERÍA BAJA

Si se detecta que el nivel de la batería es bajo en el modo de espera, oirá un único tono de aviso de batería baja y se mostrará el icono de batería agotada tal como se indica.

Si se detecta que el nivel de la batería es bajo durante el transcurso de una llamada, oirá un tono de aviso de batería baja cada 20 segundos y se mostrará el icono de batería agotada tal como se indica.

La llamada no se desconectará hasta que se cuelgue el teléfono.



## CARGA DE LA BATERÍA

El modo de carga rápida de 30 minutos de la batería se activa al colocar el microteléfono en la unidad base.

Durante la carga de la batería, aparecerá la siguiente animación en el icono de batería.



Después de 30 minutos, la animación de carga de la batería se detendrá y el icono de batería se mostrará como lleno.

**NOTA: Si la batería está agotada, debe cargarse durante unas 14 horas para obtener la carga máxima.**

## AVISO DE FUERA DE ALCANCE

Al realizar una llamada, si el microteléfono está demasiado lejos de la unidad base, oirá un tono de aviso de fuera de alcance cada 20 segundos.

## MENSAJE DE VOZ

Si está suscrito a un servicio de buzón de voz provisto por su compañía telefónica, se mostrará el icono para indicar que tiene mensajes en espera. Las llamadas se identifican por el ID del interlocutor, pero los datos se muestran como "MESSAGE" (MENSAJE) en lugar del número de teléfono del interlocutor.



Mensaje (con compañía telefónica) recibido.

Pulse el botón de flecha derecha para ver la fecha y la hora del mensaje.

## ID DEL INTERLOCUTOR Y FUNCIONES

### LLAMADA ENTRANTE

Al recibir una llamada, en la pantalla se muestra el número del interlocutor de la llamada entrante.

El número aparece mientras el teléfono suena. El icono EXT parpadea para indicar que hay una llamada entrante.



El icono de buzón de voz aparecerá en la pantalla tal como se indica. Cuando el teléfono deja de sonar, en la pantalla se muestra el número de llamadas perdidas.



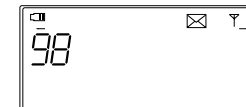
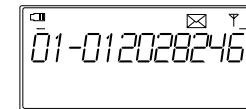
## RECUPERACIÓN DE REGISTROS DE ID DEL INTERLOCUTOR

Para recuperar registros de ID del interlocutor nuevos o antiguos, pulse el botón durante dos segundos. La memoria de ID del interlocutor conserva los últimos 10 números de teléfono de las llamadas entrantes.

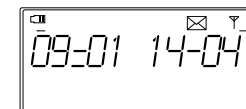
La llamada más reciente se muestra primero.

Utilice el botón de flecha derecha para recuperar un número entero cuando tenga más de nueve dígitos.

Se mostrará el resto del número de teléfono.



Pulse el botón de flecha derecha de nuevo para recuperar la hora y la fecha de la llamada.



**NOTA: Las funciones de ID del interlocutor dependen de los servicios que ofrezca su proveedor de telefonía.**

## ALMACENAJE DE REGISTROS DE ID DEL INTERLOCUTOR

Cuando el registro de ID del interlocutor aparezca en la pantalla del microteléfono, pulse para guardar el registro mostrado.



Seleccione un número (0 a 9) para guardar el registro de ID del interlocutor.

El teléfono emite un sonido de confirmación y vuelve a la lista de ID del interlocutor.

## ELIMINACIÓN DE REGISTROS DE ID DEL INTERLOCUTOR

Cuando se muestre un registro de ID del interlocutor, pulse el botón durante 2 segundos.

Pulse para confirmar o pulse para cancelar la acción.



**NOTA: Para evitar borrar registros accidentalmente, sólo se eliminará el registro mostrado. No pueden borrarse todos los registros.**

## MENSAJE SIN LLAMADAS

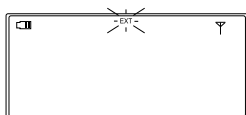
Cuando no haya ningún registro de ID del interlocutor en la memoria, al pulsar el botón durante 2 segundos, en la pantalla del microteléfono se mostrará el mensaje "NO CALL" (SIN LLAMADAS).



Pulse para volver a la pantalla de modo de espera.

## LLAMADA ENTRANTE NO IDENTIFICADA

Al recibirse una llamada entrante no identificada, no se mostrará ningún registro de ID del interlocutor y la línea de la pantalla estará en blanco.



**NOTA: Pueden mostrarse hasta 18 dígitos del ID del interlocutor de llamadas entrantes.**

## CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

### CONFIGURACIÓN DE LA DURACIÓN FLASH

Esta opción permite establecer la repetición de llamada de ruptura con tasa de duración (TBR) según el país. Las opciones son 100, 250 y 600 ms.

Pulse para pasar al modo de configuración.

Utilice los botones de flecha para llegar a la opción 6.

Pulse .

Utilice los botones de flecha para desplazarse por las tres opciones.

Pulse para activar la configuración mostrada.

El teléfono emite un sonido de confirmación y vuelve al modo de espera.

Esta función se utiliza para acceder a ciertas características de red como audioconferencias o transferencias de llamadas. En caso necesario, póngase en contacto con su proveedor de telefonía o administrador PABX para obtener más información.



## USO DE LA CONFIGURACIÓN FLASH

Después de marcar el número deseado, pulse el botón para que la línea realice una función PABX. La letra "r" aparecerá en la pantalla.

Pulse el botón para añadir una pausa. Se mostrará la letra "P".

El número marcado tras activar la función Flash no se almacenará en la memoria de último número marcado.

## REQUISITOS PARA LA DURACIÓN FLASH

### CONFIGURACIÓN TBR

100

### PAÍS

Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Hungría, Islandia, Italia, Noruega, Suiza

250

Francia, Portugal

Para otros países, póngase en contacto con su proveedor de telefonía.

# BIENVENUE

## Téléphone à amplificateur Clarity C710 DECT™\*

Merci d'avoir choisi le téléphone à amplificateur Clarity C710 DECT™\*.

Ce guide de l'utilisateur contient les informations nécessaires à une utilisation efficace et en toute sécurité de votre téléphone C710.

Veuillez lire ce guide attentivement avant d'utiliser votre téléphone. Conservez le manuel près du téléphone pour pouvoir le consulter facilement.

\* Digital Enhanced Cordless Telecommunications  
(Télécommunications numériques européennes sans fil)

[www.clarityproducts.com](http://www.clarityproducts.com)



## LEGENDE DU SCHEMA







### COMBINE

- 1 Bouton d'amplification du volume
- 2 Contrôle du volume
- 3 Activation/désactivation de Clarity
- 4 Activation/désactivation de la sonnerie
- 5 Prise du micro-casque
- 6 Prise du kit à induction
- 7 Touche bis
- 8 Touche rappel/annuler
- 9 Touche OK
- 10 Répertoire téléphonique
- 11 Touche de prise de ligne
- 12 Indicateur visuel de sonnerie
- 13 Touche d'urgence

### BASE

- 14 Indicateur visuel de sonnerie
- 15 Bouton de volume de la sonnerie
- 16 Touche de recherche du combiné

### ICONES SUR L'ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
|  | Batterie                        |
|  | Sonnerie du combiné désactivée  |
|  | Verrouillage du clavier activé  |
|  | Prise de ligne activée          |
|  | Message vocal                   |
|  | Touche secret                   |
|  | Antenne                         |
|  | Activation de Clarity           |
|  | Désactivation de Clarity        |
|  | Niveau du volume                |
|  | Amplification du volume activée |

## INFORMATIONS DE SECURITE IMPORTANTES

### LISEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT L'UTILISATION:

Lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique, il convient de respecter les précautions de sécurité fondamentales ci-après pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles:

Lisez et assurez-vous d'avoir compris toutes les instructions.

Suivez tous les avertissements et instructions mentionnés sur l'appareil téléphonique.

## INFORMATIONS DE SECURITE IMPORTANTES – suite

Ne jetez pas les piles dans le feu car elles pourraient exploser. Déposez vos piles usagées dans un point de collecte des déchets toxiques.

Veillez à ne pas installer ni utiliser ce téléphone à proximité d'un point d'eau.

Débranchez le téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol sur le téléphone. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

Ne recouvrez pas les fentes et ouvertures du téléphone. Ne placez jamais ce téléphone au-dessus ou à proximité d'un radiateur ni d'une source de chaleur, ni dans une installation fermée sans ventilation appropriée.

Ne placez aucun objet sur le cordon téléphonique. Installez le téléphone de façon à ce que personne ne marche ou trébuche sur le cordon.

N'insérez jamais d'objets dans les fentes du téléphone. Ils pourraient entrer en contact avec des points de tension élevée ou créer un court circuit, ce qui se traduirait par un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne renversez pas de liquide, quel qu'il soit, sur le téléphone.

Afin de réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas ce téléphone. L'ouverture ou le retrait des couvercles vous expose à des tensions élevées ou à d'autres dangers. Si vous ne remontez pas correctement l'appareil, des chocs électriques peuvent survenir lors de son utilisation.

Ne procédez jamais au branchement d'un téléphone pendant un orage.

**Par la présente, Plantronics BV déclare que le téléphone à amplificateur Clarity™ C710 DECT™ est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables des Directives 1999/5/CE et 93/42/CEE.**

**Pour prendre connaissance de la Déclaration de Conformité de ce produit, consultez le site Internet [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)**

**Appareil médical de classe I.**

**Quand l'icône d'amplification du volume s'affiche, le volume peut être très fort et dépasser 118 dB. Ce niveau s'adresse spécifiquement aux utilisateurs malentendants.**

## DEMARRAGE

### CONNECTIONS AVEC LA BASE

Branchez le câble d'alimentation principal ainsi que le cordon du téléphone à l'arrière de la base. Reportez-vous à la **figure A**.

Branchez le câble du téléphone à la ligne téléphonique, puis branchez l'adaptateur secteur à une prise d'alimentation électrique. Reportez-vous à la **figure A**.

### PORTEE DU TELEPHONE

Ce téléphone utilise des signaux radio entre le combiné et la base. Pour utiliser le combiné et la base ensemble, vous devez être en mesure d'établir une liaison radio entre les deux.

La portée entre la base et le téléphone respecte les spécifications DECT™ et permet d'utiliser le combiné dans un rayon pouvant aller jusqu'à 300 mètres en champ libre – jusqu'à 50 mètres dans une résidence standard.

**REMARQUE : tout objet métallique (comme un réfrigérateur, un miroir ou un classeur à tiroirs) situé entre le combiné et la base peut empêcher l'émission du signal radio.**

**D'autres structures solides, comme les murs, peuvent réduire la portée et la puissance du signal.**

**Certains équipements électriques (réfrigérateurs, machines à laver, fours à micro-ondes, lumières fluorescentes, ordinateurs ou téléviseurs) peuvent causer des interférences.**


### RACCORDEMENT DU CLIP DE CEINTURE AU COMBINE


Insérez le clip de ceinture dans la fente située à l'arrière du combiné et cliquez sur la base du clip de ceinture vers le combiné. Reportez-vous à la **figure B**.


### INSTALLATION DES BATTERIES DANS LE COMBINE

Retirez le couvercle du compartiment des batteries et installez les trois batteries rechargeables AAA fournies. Reportez-vous à la **figure C**.

Remettez le couvercle en place.

L'icône se rapportant au niveau de charge des batteries apparaît .

Le téléphone recherche alors la base. L'icône  clignote jusqu'à la fin de la recherche.

Lorsque la base est trouvée, l'écran affiche: Placez le combiné sur la base. Le témoin lumineux orange accompagné du symbole  s'allume et le téléphone sonne une fois.






Avant d'utiliser le combiné pour la première fois, il est important de charger complètement les batteries. Laissez le combiné sur sa base pendant au moins 14 heures.

**REMARQUE : reposez le combiné sur la base quand vous n'utilisez pas le téléphone. De cette façon, les batteries ne se déchargent pas.**


### ECRAN A CRISTAUX LIQUIDES DU COMBINE


Les deux lignes supérieures se rapportent à la fonction de base DECT. La troisième ligne affiche les paramètres audio avancés. Reportez-vous à la **figure D**.

### PARAMETRES DU MENU DU COMBINE


Pour accéder à l'écran affichant les paramètres du menu, appuyez sur le bouton . Pour afficher les paramètres que vous souhaitez modifier, appuyez sur la touche  pour les faire défiler sur la gauche et sur  pour les faire défiler sur la droite. Dans la suite du guide de l'utilisateur, ces boutons seront désignés par l'appellation « touches fléchées ». En effet, les deux flèches à l'écran vous indiquent que vous êtes en mode Paramètres du menu.

### PARAMETRES DE CHANGEMENT DE LA LANGUE

Appuyez sur le bouton  et accédez à l'option située entre les options « 0 – Supprimer HS » (Delete HS) et « 1 – Enregistrer dans la mémoire » (Store Memory).


Appuyez sur .


Faites défiler les différents choix possibles jusqu'à la langue souhaitée.

Appuyez sur .

Le téléphone émet un bip de confirmation et se repositionne en mode veille.

## REGLAGE DU VOLUME DE LA SONNERIE DU COMBINÉ


Appuyez sur  pour entrer dans le mode Menu. Utilisez la touche fléchée droite pour accéder à l'option 2.

Appuyez sur .


L'écran affiche le paramètre relatif à la sonnerie du combiné en cours d'utilisation.

Utilisez les touches fléchées pour définir le volume souhaité (niveaux 1, 2, 3 ou désactivation).

Si le paramètre est désactivé, l'information suivante apparaît sur l'écran du combiné.

Appuyez sur  si votre choix vous satisfait.

Un bip de confirmation est émis et le combiné retourne en mode veille.


L'icône  apparaît sur l'écran tant que ce paramètre est sélectionné.

Si le paramètre n'est pas désactivé, l'écran affiche le volume sélectionné.

Appuyez sur  pour définir le volume.

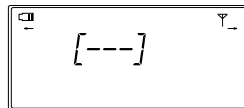
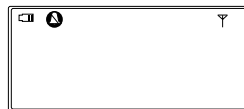
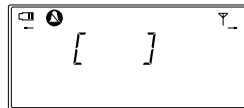
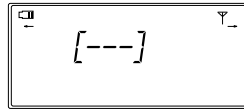
Ensuite, l'écran affiche les différentes sonneries disponibles (1 à 9). Les sonneries sont émises au fur et à mesure du défilement.

Utilisez les touches fléchées pour faire défiler les sonneries.


Appuyez sur  quand la sonnerie souhaitée est affichée.


Un bip de confirmation est émis. Le combiné retourne en mode veille.

**REMARQUE : lorsque le bouton d'activation/désactivation de la sonnerie (4) du combiné est en position désactivation, les paramètres de cette fonction sont inactifs. Ces paramètres redeviennent actifs quand la sonnerie est réactivée.**



## SON DESTOUCHES (ACTIVATION/DESACTIVATION)

Appuyez sur  pour entrer dans le mode de configuration. Utilisez les touches fléchées pour accéder à l'option 3.

Appuyez sur . Un bip de confirmation est émis. Le combiné retourne en mode veille.

Ces paramètres du menu sont les fonctions le plus fréquemment utilisées. Reportez-vous à la page 76 pour obtenir des informations sur la configuration de fonctions supplémentaires du combiné via le menu.

## UTILISATION DES FONCTIONS SPECIALES DU COMBINÉ

### AIDES AUDITIVES

Certaines aides auditives sont sensibles aux perturbations radioélectriques. En général, les aides auditives numériques rencontrent moins de problèmes d'interférence que les aides auditives analogiques. En cas de doute, consultez le fabricant de votre aide auditive ou votre audioprothésiste. Si votre aide auditive est compatible avec les téléphones mobiles GSM, vous ne devriez pas rencontrer de problèmes liés à l'utilisation d'un téléphone DECT.

### SONNERIE VISUELLE

Deux témoins lumineux clignotants à l'arrière du combiné et deux autres sur le devant (12) s'allument quand le téléphone sonne. De plus, le clavier de l'écran éclairé clignote.

### ECLAIRAGE DU CLAVIER

Le clavier devient orange pendant 5 secondes si le combiné n'est plus sur sa base ou si vous appuyez sur un bouton.

### CONTROLE DU VOLUME DU COMBINÉ

Réglage du volume du combiné.

Lorsque vous êtes en ligne, vous pouvez régler le volume du combiné (2) pour obtenir un volume adéquat en utilisant la molette située sur le côté du combiné. Reportez-vous à la figure F.



Lorsque le bouton d'amplification du volume (1) est désactivé, la plage d'amplification du contrôle du volume se situe entre 0 et 15.


Lorsque le bouton d'amplification du volume (1) est activé, la plage de contrôle du volume se situe entre 12 et 32.

Le niveau de volume est affiché sur la ligne du bas de l'écran du combiné par exemple 14.




## BOUTON D'AMPLIFICATION DU VOLUME

Pour obtenir un volume sonore plus élevé dans le combiné.

La fonction d'amplification du volume s'ajoute au volume sonore que vous pouvez modifier en appuyant sur le bouton de Contrôle du volume du combiné (2). Lorsque vous appuyez sur le Bouton d'amplification du volume (1), le volume sonore de l'appel en cours est amplifié. Reportez-vous à la **figure F**. Si cette option est activée, l'icône  s'affiche en bas à gauche de l'écran du combiné. Utilisez le bouton de Contrôle de volume du combiné (2) pour obtenir le niveau d'écoute adéquat.

Appuyez de nouveau pour désactiver le Bouton d'amplification du volume (1).

L'amplification du volume est désactivée dès que vous raccrochez.



**REMARQUE :** le bouton  s'allume en rouge en mode de conversation normale mais si le Bouton d'amplification du volume (1) est activé, il s'allume en orange.



En activant la fonction d'amplification, le volume d'amplification est augmenté de telle façon qu'un bruit inhabituel dépasse les 118 dB. Cela peut être dangereux.

Le contrôle du volume doit être augmenté de façon progressive afin de déterminer le niveau d'amplification qui vous convient le mieux. Evitez toute exposition inutile ou prolongée à des volumes d'écoute élevés.

## ACTIVATION/DESACTIVATION DE CLARITY

La touche Activation/Désactivation Clarity (3) amplifie les plus hautes fréquences quand la fonction d'amplification du volume est activée pour compenser de possibles pertes auditives modérées. Reportez-vous à la **figure F**.

Lorsque l'option Clarity est activée  un cercle noir  apparaît sur l'écran du combiné.

Lorsque l'option Clarity est désactivée  un cercle blanc  apparaît sur l'écran du combiné.

## PRISE DU KIT A INDUCTION

La Prise de kit à induction (6) est fournie aux utilisateurs qui utilisent ce dispositif auditif. Reportez-vous à la **figure F**.

## PRISE DU MICRO-CASQUE

La Prise du micro-casque (5) est compatible avec les micro-casques dotés d'une prise de 2,5 mm. Reportez-vous à la **figure F**.

## ACTIVATION/DESACTIVATION DE LA SONNERIE (4) DU COMBINE, FIG F

Lorsque que la sonnerie est désactivée, le combiné ne sonne pas.

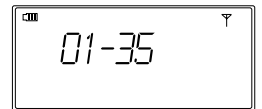
Lorsque que la sonnerie est activée, le combiné sonne conformément aux paramètres sélectionnés.


## EFFECTUER UN APPEL TELEPHONIQUE

Appuyez sur le bouton  L'icône  apparaît sur l'écran du combiné.

Composez le numéro.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, la minuterie s'enclenche.




Pour terminer l'appel en cours, appuyez de nouveau sur le bouton . La durée du dernier appel reste affichée pendant 5 secondes.

Pour rappeler le dernier numéro, appuyez sur le bouton .

Le numéro composé apparaît alors sur l'écran quand cette option est sélectionnée.


Appuyez sur le bouton  pour appeler ce numéro.

Pour terminer l'appel en cours, appuyez de nouveau sur le bouton .


## REPONSE AUX APPELS ENTRANTS

Le numéro de téléphone de la personne qui vous appelle apparaît sur l'écran du combiné. Le message « Withheld » (Refusé) s'affiche si l'opérateur ne prend pas en charge cette fonction.


Appuyez sur le bouton  pour répondre à l'appel.

Pour terminer l'appel en cours, appuyez de nouveau sur le bouton .

## ENREGISTREMENT D'ENTREES DANS LE REPERTOIRE TELEPHONIQUE

Appuyez sur le bouton  du combiné.


L'information suivante s'affiche.

Appuyez sur .

Le message « Location » (Emplacement) s'affiche sur l'écran du combiné.

Sélectionnez un numéro entre 0 et 9 sur le clavier pour spécifier l'emplacement du numéro de téléphone à enregistrer.

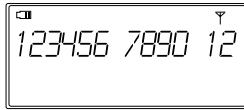
Entrez le numéro de téléphone à enregistrer (25 chiffres maximum).

Si vous vous trompez lors de la saisie et que vous souhaitez effacer un chiffre, appuyez sur le bouton .



Appuyez sur  pour confirmer.

Une tonalité est émise et le téléphone retourne en mode veille.


**REMARQUE :** si une nouvelle entrée est enregistrée à un emplacement déjà utilisé par un autre numéro de téléphone, l'entrée est remplacée sans avertissement préalable.



## SUPPRESSION DES ENTREES DANS LE REPERTOIRE TELEPHONIQUE


Pour effacer une entrée, sélectionnez l'emplacement de la mémoire sans entrer de numéro de téléphone, puis appuyez sur . Le message « ERASE » (Effacer) s'affiche. Appuyez ensuite sur .

## UTILISATION D'UN NUMERO DE LA MEMOIRE


Appuyez sur le bouton .

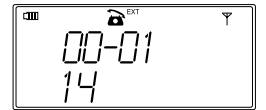
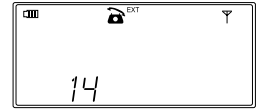
Sélectionnez le numéro désiré à l'aide du clavier (0 à 9).

Appuyez sur le bouton  pour composer le numéro.

Lorsque le téléphone est en cours d'utilisation, l'icône  apparaît sur l'écran du combiné.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, la minuterie s'enclenche.


Pour terminer l'appel en cours, appuyez de nouveau sur le bouton .




## TOUCHE DE NUMERO D'URGENCE

Cette touche est une touche de mémoire instantanée permettant d'enregistrer le numéro d'urgence de votre choix.


Pour enregistrer un numéro d'urgence, suivez la même procédure que pour l'enregistrement d'un numéro de téléphone dans le répertoire téléphonique.

Appuyez sur le bouton .

L'information suivante s'affiche.


Appuyez sur .


Le message « Location » (Emplacement) s'affiche sur l'écran du combiné.

Sélectionnez le bouton .

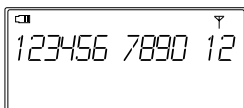


Entrez le numéro de téléphone à enregistrer (25 chiffres maximum).

Si vous vous trompez lors de la saisie et que vous souhaitez effacer un chiffre, appuyez sur le bouton .

Appuyez sur .

Un bip est émis et le téléphone retourne en mode veille.



## APPEL DU NUMERO D'URGENCE

Appuyez simplement sur le bouton . Le numéro d'urgence est alors automatiquement composé et s'affiche sur l'écran du combiné.

Pour terminer l'appel, appuyez sur le bouton .

**REMARQUE** : cette touche est en retrait dans le clavier, afin d'éviter tout risque de pression accidentelle.

## FONCTIONS DE LA BASE


### SONNERIE VISUELLE

Les témoins lumineux de l'Indicateur visuel de sonnerie de la base (14) clignotent lorsque le téléphone sonne. Reportez-vous à la **figure E ou F**.

### CONTROLE DU VOLUME DE LA SONNERIE DE LA BASE


Cette option permet d'ajouter une fonction à la sonnerie du combiné.

La base est dotée d'un Bouton du volume de la sonnerie (15). Reportez-vous à la **figure E ou F**.

La désactivation  désactive la sonnerie de la base.

### PARAMETRES DE LA SONNERIE DE LA BASE

Appuyez sur . Utilisez les touches fléchées pour accéder à l'option 5.

Appuyez sur .



L'écran affiche le paramètre choisi pour le Bouton du volume de la sonnerie (15) (niveaux 1, 2, 3 et désactivation).

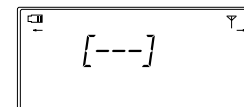
Si le volume est activé, vous avez un choix de 9 sonneries (1 à 9).

Utilisez les touches fléchées pour faire défiler les sonneries.

Si le volume est désactivé, le téléphone émet un bip de confirmation et retourne en mode veille.

Appuyez sur  pour confirmer votre choix.

**REMARQUE** : lorsque le bouton d'activation/désactivation de la sonnerie du de la base est en position désactivation, les paramètres de cette fonction sont inactifs. Ces paramètres redeviennent actifs quand la sonnerie est réactivée.



## FONCTION DE RECHERCHE DU COMBINE

Cette fonction vous permet de retrouver votre combiné si vous l'avez égaré.


Appuyez sur le Bouton de recherche du combiné (16) pour retrouver le combiné. Le témoin lumineux arrière clignote et l'affichage ci-après apparaît sur l'écran. Reportez-vous à la **figure E ou F**.

Appuyez sur le Bouton de recherche du combiné (16) ou tout autre bouton du combiné pour arrêter la tonalité de rappel.




## FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES DU COMBINE

### REPONSE AUTOMATIQUE (ACTIVATION/DESACTIVATION)


Cette option vous permet de répondre directement à l'appel en décrochant le combiné de la base et de mettre fin à l'appel en reposant le combiné sur la base. Il est également possible de raccrocher en appuyant sur le bouton .

Pour activer cette option, le mode « Auto ON » (décrochage automatique activé) doit être configuré.


Pour ce faire, appuyez sur  pour entrer dans le « Setup mode » (Mode de configuration).




Utilisez les touches fléchées pour accéder à l'option 4.

Appuyez sur  pour changer le paramètre utilisé. Un bip de confirmation est émis et le combiné retourne en mode veille.

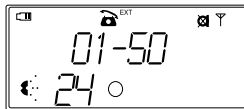
### TOUCHE SECRET DU MICROPHONE

Quand vous êtes en ligne, appuyez sur  pour activer le mode secret.

L'écran affiche alors la durée de l'appel et indique que le mode secret est activé.


Appuyez sur  pour désactiver cette fonction.


L'affichage normal revient à l'écran.




### MODE DE NUMEROTATION

Cette option permet à l'utilisateur de choisir entre Tonalité ou Impulsion lors de la numérotation.

Appuyez sur  pour entrer dans le Mode de configuration. Utilisez les flèches pour accéder à l'option 7.

Appuyez sur .



Utilisez les touches fléchées pour passer d'une option à une autre.

Appuyez sur  pour choisir le paramètre souhaité. Le téléphone émet un bip de confirmation et retourne en mode veille.




**REMARQUE :** « Tonalité » est le paramètre par défaut en sortie d'usine. Il n'est pas nécessaire de modifier ce paramètre si un appel peut être effectué.

### VERROUILLAGE DU CLAVIER DU COMBINÉ

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'icône  apparaisse sur l'écran du combiné.

L'écran du clavier est verrouillé.

Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour désactiver le verrouillage du clavier.

En mode de verrouillage, il est possible de répondre au téléphone et de mettre fin à un appel avec la touche .



### AVERTISSEMENT DE BATTERIE FAIBLE

En mode veille, si la batterie est faible, une faible tonalité unique se fait entendre et l'icône de batterie vide s'affiche comme indiqué.

Si le niveau de batterie faible est détecté au cours d'un appel, une faible tonalité d'avertissement se fait entendre toutes les 20 secondes et l'icône de batterie vide s'affiche comme spécifié.

L'appel en cours se poursuit jusqu'à ce que vous raccrochiez.



### CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Lorsque le combiné est sur sa base, la batterie se recharge rapidement, en 30 minutes.

Lorsque la batterie est en cours de chargement, l'animation suivante, concernant l'icône de la batterie, s'affiche.




Après 30 minutes, l'animation de chargement de la batterie s'arrête et l'icône indique que la batterie est pleine.

**REMARQUE :** une batterie vide nécessite environ 14 heures de chargement pour atteindre sa capacité maximale.

### BIP D'AVERTISSEMENT SI L'UTILISATEUR QUITTE LE RAYON DE PORTEE


Quand un appel est en cours et que le combiné est trop éloigné de la base, un bip d'avertissement se fait entendre dans l'écouteur toutes les 20 secondes.

## MESSAGE VOCAL

Si vous souscrivez à un service de messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone, l'icône  apparaît pour indiquer que vous avez un ou plusieurs messages.

Pour les appels reçus, l'identité de la personne qui a appelé est répertoriée. En revanche, les données sont affichées sous forme de « MESSAGE », non pas avec le numéro de téléphone de la personne qui vous a appelé.

Vous avez reçu un message (avec votre opérateur).

Appuyez sur la touche fléchée droite  pour connaître la date et l'heure de ce message.



## INFORMATIONS SUR LA PERSONNE QUI VOUS A APPELE ET FONCTIONS

### APPEL ENTRANT

Lorsque vous recevez un appel, l'écran affiche le numéro de l'appel entrant.


Lorsque le téléphone sonne, le numéro de la personne qui vous a appelé s'affiche. L'icône EXT clignote pour indiquer que vous avez un appel entrant.

L'icône Message vocal  apparaît sur l'écran d'affichage comme indiqué.

Lorsque le téléphone arrête de sonner, l'écran affiche le nombre d'appels manqués.




## INFORMATIONS SUR LA PERSONNE QUI VOUS A APPELE


Pour récupérer les nouvelles ou les anciennes informations concernant la personne qui vous a appelé, appuyez sur le bouton  pendant 2 secondes.

La mémoire relative aux informations sur les appels entrants conserve les 10 derniers numéros de téléphone entrants.

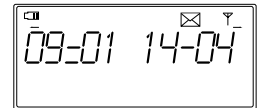
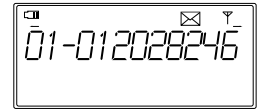
Le dernier appel en date s'affiche en premier.

Utilisez la touche fléchée droite  pour lire l'intégralité du numéro quand il est composé de plus de 9 chiffres.


Le reste du numéro de téléphone apparaît.

Appuyez de nouveau sur la touche fléchée droite  pour connaître la date et l'heure de cet appel.

**REMARQUE :** les fonctions relatives aux informations sur les personnes qui vous ont appelé dépendent des services proposés par votre opérateur téléphonique.



### ENREGISTREMENT DES INFORMATIONS SUR LA PERSONNE QUI VOUS A APPELE

Quand les informations relatives à l'appelant sont affichés sur l'écran du combiné, appuyez sur  pour les enregistrer.


Sélectionnez un chiffre (0 à 9) pour enregistrer les informations sur la personne qui vous a appelé.



Le téléphone émet un bip de confirmation et se repositionne sur la liste des personnes qui vous ont appelé.





## SUPPRESSION DES INFORMATIONS RELATIVES AUX PERSONNES QUI VOUS ONT APPELE


Lorsque les informations concernant la personne qui vous a appelé s'affichent, appuyez sur le bouton .

Appuyez sur  pour confirmer votre choix ou appuyez sur  pour annuler.



**REMARQUE :** pour éviter d'effacer accidentellement des entrées, seul l'enregistrement à l'écran est supprimé. Il est donc impossible d'effacer toutes les informations en même temps.

## PAS D'APPEL

Lorsque aucune information sur la personne qui vous a appelé n'apparaît dans la mémoire, appuyez sur le bouton  pendant 2 secondes.

Un message « NO CALL » (pas d'appel) indiquant qu'aucun appel n'a été reçu s'affiche sur l'écran du combiné.

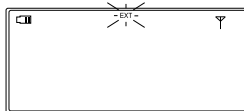
Appuyez sur  pour revenir à l'écran en mode de veille.



## APPEL ENTRANT NON IDENTIFIE

Quand un appel entrant non identifié est reçu, aucune information sur la personne qui a appelé ne s'affiche. L'écran reste vierge.

**REMARQUE :** il est possible d'afficher un numéro de téléphone d'une longueur maximale de 18 chiffres concernant la personne qui a appelé.




## FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES

### PARAMETRER LA DUREE DE LA FONCTION FLASH


Cette option permet à l'utilisateur de configurer la durée du signal d'appel TBR (Timed Break Recall). Les choix possibles sont les suivants: 100 ms, 250 ms et 600 ms.

Appuyez sur  pour entrer dans le mode de configuration.

Utilisez les touches fléchées pour accéder à l'option 6.

Appuyez sur .


Utilisez les flèches pour faire défiler les trois choix.


Appuyez sur  pour activer le paramètre affiché. Le téléphone émet un bip de confirmation et retourne en mode veille.



Cette option est utilisée pour accéder à certaines fonctions comme la téléconférence ou le transfert d'appel par exemple. Contactez votre opérateur téléphonique ou votre administrateur PABX pour obtenir plus d'informations.

### UTILISATION DE LA FONCTION FLASH

Après avoir composé le numéro de téléphone souhaité, appuyez sur le bouton  pour exécuter des fonctions PABX. Le signe « r » s'affiche alors sur l'écran.

Appuyez sur le bouton  pour ajouter une pause. Le signe « P » s'affiche alors.

Le numéro composé après avoir utilisé la fonction « Flash » n'est pas enregistré dans la mémoire.

### CONFIGURATION DE LA DUREE RELATIVE A LA FONCTION FLASH

#### PARAMETRE TBR

100

250

Pour les autres pays, consultez votre opérateur téléphonique.

#### PAYS

Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, République Tchèque, Danemark, Finlande, Hongrie, Islande, Italie, Norvège, Suisse

France, Portugal

# INTRODUZIONE

## Telefono DECT™ amplificato Clarity C710

Grazie per aver scelto il telefono DECT™\* amplificato Clarity C710.

Il presente manuale fornisce tutte le informazioni necessarie per utilizzare il telefono amplificato C710 in maniera efficace e sicura.

Leggere il presente manuale con attenzione prima di utilizzare il telefono. Si consiglia di tenere il manuale vicino al telefono come riferimento.

*\*Digital Enhanced Cordless Telecommunications*

[www.clarityproducts.com](http://www.clarityproducts.com)

## LEGENDA

### CORNETTA

- 1 Pulsante di amplificazione
- 2 Controllo del volume
- 3 Clarity Power ON/OFF
- 4 Suoneria ON/OFF
- 5 Presa per la cuffia
- 6 Presa per apparecchi acustici
- 7 Ripetizione dell'ultimo numero
- 8 Tasto Richiamata/Annulla
- 9 Tasto OK
- 10 Rubrica
- 11 Tasto linea ON/OFF
- 12 Indicatore luminoso suoneria
- 13 Tasto numero di emergenza

### BASE

- 14 Indicatore luminoso suoneria
- 15 Controllo del volume della suoneria
- 16 Pulsante di richiamo

### ICONE LCD

- |   |                          |
|---|--------------------------|
|  | Batteria                 |
|  | Suoneria cornetta OFF    |
|  | Blocco tastiera ON       |
|  | Cornetta sollevata       |
|  | Messaggio vocale         |
|  | Esclusione del microfono |
|  | Antenna                  |
|  | Clarity Power ON         |
|  | Clarity Power OFF        |
|  | Livello del volume       |
|  | Amplificazione ON        |

## IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



### LEGGERE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO:

Quando si utilizza l'apparecchio telefonico, è consigliabile attenersi alle seguenti precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e danni alle persone.

Leggere attentamente tutte le istruzioni.

Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul telefono.

## IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA – continua

Non gettare le batterie in prossimità di fonti di calore o fiamme libere poiché potrebbero esplodere. Per lo smaltimento delle batterie scariche, recarsi presso un punto di raccolta per rifiuti chimici.

Non posizionare o utilizzare il telefono vicino all'acqua.

Scollare il telefono dalla presa a parete prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti liquidi o nebulizzatori per la pulizia del telefono. Utilizzare un panno umido per la pulizia.

Non coprire i fori e le aperture del telefono. Non collocare mai il telefono accanto o sopra a un radiatore o a un'altra fonte di calore. In mancanza di un'adeguata ventilazione, è consigliabile non utilizzare un'installazione del telefono a muro.

Non collocare oggetti sul cavo di connessione alla linea telefonica. Posizionare il telefono in modo che nessuno calpesti il cavo o possa inciamparvi.

Non introdurre oggetti nei fori del telefono, poiché si potrebbero toccare punti di tensione o provocare cortocircuiti, con rischio di incendi o scosse elettriche. Evitare di versare sostanze liquide di qualsiasi tipo sul telefono.

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non smontare il prodotto. Non aprire o rimuovere le cover per evitare il rischio di scosse elettriche o pericoli di altro tipo. Un errato assemblaggio può provocare scosse elettriche quando il dispositivo viene riutilizzato.

Non installare mai l'impianto telefonico durante un temporale.

**Plantronics BV dichiara che il telefono DECT™ amplificato Clarity™ C710 è conforme ai requisiti essenziali e a tutte le altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/EC e 93/42/EEC.**

**Per leggere la dichiarazione di conformità relativa a questo prodotto, visitare il sito Internet [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)**

**Dispositivo medico di classe I**

**Quando l'icona di amplificazione viene visualizzata sul display, è possibile che il livello del volume sia molto alto e che superi il limite di 118 dB. Questa funzione è stata progettata specificamente per gli utenti con problemi di udito.**

## PER INIZIARE

### COLLEGAMENTI DELLA BASE

Collegare il cavo dell'alimentazione e il cavo del telefono sul retro della base. Vedere la **Fig. A**.

Collegare il cavo del telefono nella presa della linea telefonica, quindi inserire l'adattatore CA in una presa di corrente. Vedere la **Fig. A**.

### RAGGIO D'AZIONE DEL TELEFONO

Questo telefono trasmette segnali radio tra la cornetta e la base. Per utilizzare insieme la cornetta e la base, è necessario stabilire un collegamento radio.

Il raggio d'azione tra la base e il telefono è conforme alle specifiche DECT™ e consente di utilizzare la cornetta fino a una distanza di 300 m dalla base, in un ambiente aperto, tipicamente fino a 50m in un normale ambiente casalingo.

**NOTA: oggetti metallici di grandi dimensioni, ad esempio un frigorifero, uno specchio o un classificatore, situati sulla traiettoria tra la cornetta e la base possono bloccare il segnale radio.**

**Altre strutture solide, ad esempio pareti, possono ridurre la potenza del segnale e il raggio d'azione dell'apparecchio.**

**Alcune apparecchiature elettriche (frigoriferi, lavatrici, forni a microonde, luci fluorescenti, computer, televisori, ecc.) possono causare interferenze.**

### COLLEGARE IL GANCIO DA CINTURA ALLA CORNETTA


Inserire il gancio da cintura nella fessura sul retro della cornetta e spingere la parte inferiore per fissare il gancio all'apparecchio. Vedere la **Fig. B**.


### INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE NELLA CORNETTA

Rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire le 3 batterie AAA ricaricabili fornite con il telefono. Vedere la **Fig. C**.

Reinstallare il coperchio.

L'icona del livello di carica della batteria si illumina .

Il telefono inizia la ricerca della base. L'icona  ampeggia fino a quando non viene individuata la base.

Una volta individuata la base, il display appare come mostrato nella figura: Inserire la cornetta sulla base. L'indicatore LED arancione con il simbolo  si illumina e il telefono squilla una volta.




Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, è importante caricare completamente le batterie. Lasciare la cornetta sulla base per almeno 14 ore.



**NOTA: lasciare la cornetta sulla base quando non si utilizza il telefono per mantenere le batterie cariche.**

### DISPLAY LCD DELLA CORNETTA


Le due righe superiori indicano le funzionalità DECT di base, mentre la terza riga indica le impostazioni audio avanzate. Vedere la **Fig. D**.

## MENU IMPOSTAZIONI DELLA CORNETTA

Per accedere alla schermata del menu di impostazioni, premere il pulsante .

Scorrere le opzioni del menu a sinistra premendo il tasto  oppure scorrere a destra premendo il tasto  per visualizzare le impostazioni da modificare. I tasti indicati verranno ora definiti tasti freccia e sul display LCD verranno visualizzate due frecce per segnalare che è attiva la modalità del menu impostazioni.

### MODIFICA DELL'IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA

Premere il pulsante  e scorrere fino all'opzione tra le voci '0 – Delete HS' (0 – Elimina HS) e '1 – Store Memory' (1 – Memorizza).


Premere .

Scorrere le opzioni fino a individuare la lingua desiderata.

Premere .

Il telefono emette un segnale acustico per confermare l'impostazione, quindi ritorna in modalità standby.

## REGOLAZIONE DEL VOLUME DELLA SUONERIA


Premere il pulsante  per entrare nella modalità menu. Utilizzare il tasto freccia destro per selezionare l'opzione 2.

Premere .

Sul display viene visualizzata l'impostazione corrente della suoneria.

Utilizzare i tasti freccia per impostare il volume desiderato (3 livelli oppure OFF).


Se si imposta la suoneria su OFF, sul display della cornetta viene visualizzata l'immagine mostrata nella figura.

Premere  per confermare l'impostazione.

Il telefono emette un segnale acustico, quindi ritorna in modalità standby.


Sul display compare l'icona  fino a quando l'impostazione non viene modificata.

Se si seleziona un'opzione diversa da OFF, sul display viene indicata l'impostazione del volume selezionata.

Premere  per confermare l'impostazione del livello del volume indicata.

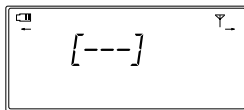
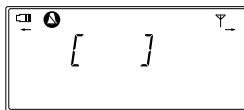
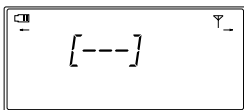
Immediatamente dopo, sul display vengono visualizzate e riprodotte le melodie disponibili (1-9).

Utilizzare i tasti freccia per scorrere le opzioni.


Premere  quando viene visualizzata la melodia da impostare.


Viene emesso un segnale acustico di conferma, quindi il telefono ritorna in modalità standby.

**NOTA: quando l'interruttore di attivazione della suoneria (4) è in posizione OFF, l'impostazione selezionata per questa funzione viene ignorata. Le impostazioni vengono attivate quando l'interruttore è in posizione ON.**



## SUONO TASTIERA (ON/OFF)

Premere il pulsante  per entrare nella modalità di configurazione. Utilizzare i tasti freccia per selezionare l'opzione 3.

Premere  per modificare l'impostazione corrente. Viene emesso un segnale acustico di conferma, quindi il telefono ritorna in modalità standby.

Quelle descritte finora sono le impostazioni di menu utilizzate più di frequente. Per informazioni sull'impostazione delle altre funzioni del telefono tramite il menu, andare a pagina 96.

## USO DELLE FUNZIONI SPECIALI DEL TELEFONO

### APPARECCHI ACUSTICI

Alcuni apparecchi acustici sono soggetti alle interferenze causate dalle radiofrequenze. Gli apparecchi acustici digitali sono generalmente meno soggetti a interferenze rispetto agli apparecchi di tipo analogico. Per ulteriori chiarimenti, consultare il produttore dell'apparecchio acustico o il proprio audiologo. Se l'apparecchio acustico in uso è compatibile con i telefoni portatili GSM, è probabilmente in grado di garantire un'adeguata immunità dalle radiofrequenze emesse dai telefoni DECT.

### INDICATORE LUMINOSO DELLA SUONERIA

Due spie lampeggianti sul retro della cornetta e due sulla parte frontale (12) si illuminano quando il telefono squilla. Inoltre, la tastiera retroilluminata inizia a lampeggiare.

### TASTIERA RETROILLUMINATA

La tastiera si illumina in arancione per 5 secondi quando la cornetta viene sollevata dalla base o quando si preme un pulsante.

### CONTROLLO DEL VOLUME DEL TELEFONO

Consente di regolare il volume del telefono.

Durante una chiamata, è possibile regolare il volume del telefono (2) sul livello desiderato utilizzando la rotellina situata sul lato della cornetta. Vedere la Fig. F.



Quando la funzione di AMPLIFICAZIONE (1) è disattivata, l'intervallo di amplificazione del volume indicato è 0-15.


Quando la funzione di AMPLIFICAZIONE (1) è attivata, l'intervallo di amplificazione del volume indicato è 12-32.

Il livello del volume è indicato nella riga inferiore del display del telefono, ad esempio 14.




## PULSANTE DI AMPLIFICAZIONE

Consente di aumentare ulteriormente il volume del telefono.

La funzione di amplificazione viene regolata insieme al controllo del volume (2). Se si preme il pulsante di amplificazione (1), il volume del telefono viene amplificato per la durata della chiamata. Vedere la Fig. F. Quando questa funzione è attivata, l'icona  si illumina nella parte inferiore sinistra del display. Utilizzare il controllo del volume (2) per impostare il livello di ascolto desiderato.

Premere nuovamente per disattivare l'amplificazione del volume (1).



La funzione di AMPLIFICAZIONE viene disattivata automaticamente quando si riaggancia il telefono.



**NOTA:** il pulsante  si illumina in rosso in modalità di conversazione normale, mentre si illumina in arancione se è attivata la funzione di AMPLIFICAZIONE (1).

Attivando la modalità di AMPLIFICAZIONE, si aumenta il livello di amplificazione, consentendo di superare in casi eccezionali i 118 dB, un livello che potrebbe risultare dannoso. È consigliabile aumentare il volume gradualmente fino a raggiungere il livello minimo di amplificazione confortevole. Evitare l'esposizione a livelli di volume elevati se non necessario.

## CLARITY POWER ON/OFF

L'interruttore di attivazione di Clarity Power (3) amplifica le frequenze più alte quando è attivata la funzione di AMPLIFICAZIONE in alcune situazioni di moderata perdita dell'udito. Vedere la Fig. F.

Se la funzione Clarity Power è attivata , viene visualizzata sul display del telefono un'icona raffigurante un cerchio di colore nero .

Se la funzione Clarity Power è disattivata , viene visualizzata sul display del telefono un'icona raffigurante un cerchio di colore bianco .

## PRESA PER APPARECCHI ACUSTICI

Il telefono è dotato di una presa per apparecchi acustici (6) per gli utenti che utilizzano dispositivi per ipoacusici. Vedere la Fig. F.

## PRESA DELLA CUFFIA



La presa per cuffie (5) è compatibile con cuffie dotate di una spina da 2,5 mm. Vedere la Fig. F.

## INTERRUTTORE SUONERIA ON/OFF (4) FIG. F

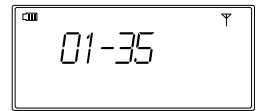
Se l'interruttore si trova in posizione OFF, la suoneria è disattivata.


Se l'interruttore si trova in posizione ON, il telefono squilla in base alle impostazioni selezionate.


## ESECUZIONE DI CHIAMATE

Premere il pulsante  Sul display della cornetta viene visualizzata l'icona  Comporre il numero desiderato.

Se non si preme alcun altro tasto entro 5 secondi, viene attivato il timer della chiamata.



Per terminare la chiamata, premere nuovamente il pulsante . La durata dell'ultima chiamata viene visualizzata per 5 secondi.

Per chiamare nuovamente l'ultimo numero composto, premere il pulsante . Una volta premuto il tasto, il numero viene visualizzato sul display.


Premere il pulsante  per chiamare il numero visualizzato.

Per terminare la chiamata, premere nuovamente il pulsante .

## RISPOSTA ALLE CHIAMATE IN ARRIVO

Sul display del telefono viene visualizzato il numero di telefono del chiamante oppure l'indicazione 'Withheld' (Privato) se l'operatore telefonico in uso non supporta questa funzione.


Premere il pulsante  per rispondere alla chiamata.

Per terminare la chiamata, premere nuovamente il pulsante .

## MEMORIZZAZIONE DELLE VOCI IN RUBRICA

Premere il pulsante  sulla cornetta

Sul display viene visualizzata l'indicazione mostrata nella figura.

Premere .

Sul display della cornetta viene visualizzato il messaggio 'Location?' (Posizione?).

Selezionare un numero tra 0 e 9 sulla tastiera per specificare la posizione del numero di telefono da memorizzare.

Immettere il numero di telefono da memorizzare (fino a 25 cifre).



Per cancellare un numero immesso per errore, premere il pulsante .

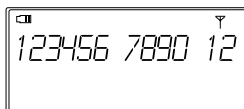
Premere  per confermare.

Viene emesso un segnale acustico, quindi il telefono ritorna in modalità standby.


**NOTA: se una nuova voce viene salvata nella posizione in cui era stato già salvato un altro numero, la nuova voce sovrascrive quella precedente e non viene visualizzato alcun avviso con l'indicazione che la posizione è già in uso.**

## ELIMINAZIONE DELLE VOCI IN RUBRICA

Per cancellare una voce in rubrica, selezionare la posizione di memorizzazione, senza immettere un numero di telefono, quindi premere . Quando sul display viene visualizzato "ERASE" (CANCELLA), premere .





## ESECUZIONE DI CHIAMATE VERSO NUMERI IN MEMORIA

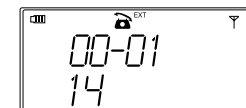
Premere il pulsante .

Selezionare il numero corrispondente alla posizione di memorizzazione desiderata (da 0 a 9) sulla tastiera.

Premere il pulsante  per effettuare la chiamata.

Quando il telefono è in uso, sul display viene visualizzata l'icona . Se non si preme alcun altro tasto entro 5 secondi, viene attivato il timer della chiamata.

Per terminare la chiamata, premere nuovamente il pulsante .




## PULSANTE NUMERO DI EMERGENZA

Questo pulsante a tocco singolo consente di memorizzare un numero di emergenza a scelta.


Memorizzazione di un numero di emergenza (seguire la stessa procedura utilizzata per memorizzare un numero di telefono in rubrica).

Premere il pulsante .

Sul display viene visualizzata l'indicazione mostrata nella figura.

Premere .

'Location' (Posizione) viene visualizzato sul display del telefono.

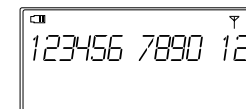
Premere il pulsante .

Immettere il numero di telefono da memorizzare (fino a 25 cifre).

Per cancellare un numero immesso per errore, premere .

Premere .

Viene emesso un segnale acustico, quindi il telefono ritorna in modalità standby.



## CHIAMATE AL NUMERO DI EMERGENZA

È sufficiente premere il pulsante e viene composto automaticamente il numero di emergenza impostato, che viene visualizzato sul display della cornetta.

Per terminare la chiamata, premere il pulsante .

**NOTA:** questo tasto è incassato per evitare che venga premuto accidentalmente.

## FUNZIONALITÀ DELLA BASE

### INDICATORE LUMINOSO DELLA SUONERIA

Le spie dell'indicatore luminoso di chiamata (14) sulla base lampeggiano quando il telefono squilla. Vedere la Fig. E o F.

### CONTROLLO DEL VOLUME DELLA SUONERIA SULLA BASE

Viene aggiunto al segnale della suoneria esistente trasmesso dalla cornetta.

Regolare per aumentare o diminuire il volume della suoneria sulla base (15). Vedere la Fig. E o F.

In posizione OFF la suoneria della base viene disattivata.

### IMPOSTAZIONI DELLA SUONERIA DELLA BASE

Premere . Utilizzare i tasti freccia per selezionare l'opzione 5.

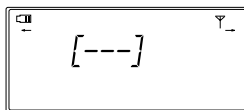
Premere .

Sul display viene visualizzata l'impostazione corrente del volume della suoneria della base (15) (3 livelli oppure OFF).

Se il volume è in posizione ON, è possibile scegliere una delle nove melodie disponibili (da 1 a 9). Utilizzare i tasti freccia per scorrere le diverse melodie.

Se il volume è in posizione OFF, viene emesso un segnale acustico di conferma, quindi il telefono ritorna in modalità standby.

Premere per confermare la melodia selezionata.



**NOTA:** quando l'interruttore di attivazione della suoneria della base (4) è in posizione OFF, le impostazioni selezionate per questa funzione vengono ignorate. Le impostazioni vengono attivate quando l'interruttore è in posizione ON.

### FUNZIONE DI RICHIAMO

Consente di individuare il telefono se è stato smarrito.

Premere il pulsante di richiamo (16) per attivare questa funzione. La spia posteriore lampeggia e sul display del telefono viene visualizzata l'indicazione mostrata nella figura.

Vedere la Fig. E o F.



Premere il pulsante di richiamo (16) o un qualsiasi pulsante del telefono per interrompere il segnale di richiamo.

## FUNZIONI AGGIUNTIVE DEL TELEFONO

### RISPOSTA AUTOMATICA (ON/OFF)

Consente di rispondere al telefono mentre squilla sollevando la cornetta dalla base e di terminare la chiamata reinserendo la cornetta sulla base. In alternativa, è possibile terminare la chiamata premendo il pulsante .

Per attivare questa funzione, il telefono deve trovarsi in modalità 'Auto ON' (Risposta automatica ON).

Premere il pulsante per entrare nella modalità di configurazione. Utilizzare i tasti freccia per selezionare l'opzione 4.


Premere per modificare l'impostazione corrente.

Viene emesso un segnale acustico di conferma, quindi il telefono ritorna in modalità standby.






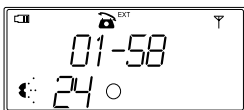
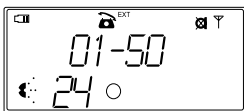
## FUNZIONE DI ESCLUSIONE MICROFONO

Durante una chiamata, premere  per disattivare il microfono.

Sul display viene nuovamente visualizzato il timer della chiamata, con l'indicazione che il microfono è disattivato.


Premere  per annullare l'esclusione microfono.


La visualizzazione della chiamata sul display torna quella normale.




## MODALITÀ DI COMPOSIZIONE

Consente di selezionare una modalità di composizione tra Toni o Impulsi.

Premere il pulsante  per entrare nella modalità di configurazione. Utilizzare i tasti freccia per selezionare l'opzione 7.

Premere  .



Utilizzare i tasti freccia per scorrere le opzioni.

Premere  per modificare l'impostazione visualizzata. Viene emesso un segnale acustico di conferma, quindi il telefono ritorna in modalità standby.





**NOTA: l'impostazione predefinita è "Toni". Non è necessario modificare questa impostazione se si riesce a effettuare chiamate in uscita.**

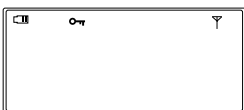
## BLOCCO DELLA TASTIERA DEL TELEFONO

Tenere premuto il pulsante  fino a quando l'icona  non compare sul display della cornetta.

Schermata del blocco tastiera.

Tenere nuovamente premuto il pulsante  per disattivare il blocco tastiera.

In modalità blocco tastiera, è ugualmente possibile rispondere e terminare una chiamata utilizzando il tasto .



## AVVISO DI CARICA IN ESAURIMENTO

Quando il livello di carica della batteria è in esaurimento, e il telefono si trova in modalità standby, viene emesso un avviso e visualizzata l'icona raffigurante una batteria vuota.



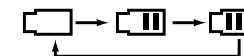
Se la carica della batteria viene rilevata in esaurimento mentre è in corso una chiamata, l'avviso viene emesso ogni 20 secondi e viene visualizzata l'icona della batteria vuota.

La connessione della chiamata in corso viene mantenuta fino a quando il telefono non viene riagganciato.

## CARICA DELLA BATTERIA

Se la cornetta viene installata sulla base, la batteria viene caricata rapidamente in circa 30 minuti.

Durante la ricarica della batteria, l'icona della batteria mostra l'animazione rappresentata nella figura.




Dopo 30 minuti, l'animazione della batteria in carica si interrompe e l'icona della batteria appare piena.

**NOTA: una batteria scarica deve essere caricata per circa 14 ore per raggiungere la capacità massima.**

## AVVISO DI SUPERAMENTO DEL RAGGIO D'AZIONE

Durante una chiamata, se il telefono si trova a una distanza eccessiva dalla base, viene emesso un segnale di avviso di superamento del raggio di azione a intervalli di 20 secondi.

## MESSAGGIO VOCALE

Se si sottoscrive un abbonamento di servizi di messaggia vocale con la propria compagnia telefonica, viene visualizzata l'icona  per segnalare l'arrivo di un nuovo messaggio.

Le chiamate vengono indicate come ID chiamante, tuttavia i dati vengono visualizzati come messaggio e non con il numero di telefono del chiamante.

È stato ricevuto un messaggio vocale (indicazione della compagnia telefonica).

Premere il tasto freccia a destra  per leggere la data e l'ora di arrivo del messaggio.




## ID CHIAMANTE E FUNZIONI

### CHIAMATA IN ARRIVO

Quando si riceve una chiamata, sul display viene visualizzato il numero del chiamante.


Mentre il telefono squilla, viene visualizzato il numero del chiamante. L'icona EST. lampeggia per segnalare la chiamata in arrivo.

Viene visualizzata sul display l'icona del messaggio vocale  come mostrato nella figura.

Quando il telefono smette di squillare, sul display viene visualizzato il numero di chiamate perse.



### RECUPERO DEI DATI DELL'ID CHIAMANTE


Per recuperare i dati di un ID chiamante nuovo o esistente, premere il pulsante  per 2 secondi.

La memoria degli ID chiamante può contenere gli ultimi 10 numeri di telefono delle chiamate in arrivo.

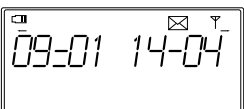
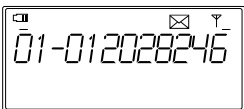
I dati vengono visualizzati partendo dalla chiamata più recente.

Utilizzare il tasto freccia a destra  per visualizzare il numero completo, in caso di numeri superiori alle 9 cifre.


Viene visualizzata la parte restante del numero di telefono.

Premere nuovamente il tasto freccia destro  per recuperare la data e l'ora della chiamata.

**NOTA: le funzioni relative all'ID chiamante variano in base ai servizi offerti dall'operatore della rete telefonica.**



### SALVATAGGIO DEI DATI DELL'ID CHIAMANTE

Mentre i dati dell'ID chiamante sono visualizzati sul display del telefono, premere  per memorizzare i dati.



Selezionare un numero (da 0 a 9) a cui associare i dati dell'ID chiamante da memorizzare.

Viene emesso un segnale acustico di conferma, quindi il telefono visualizza nuovamente l'elenco degli ID chiamante.



### ELIMINAZIONE DEI DATI DELL'ID CHIAMANTE


Mentre sono visualizzati i dati dell'ID chiamante, premere il pulsante  per 2 secondi.


Premere  per confermare oppure premere  per annullare il comando.

**NOTA: per evitare di cancellare inavvertitamente i dati, vengono eliminati solo i dati visualizzati. Non è disponibile la funzione cancella tutto.**



### MESSAGGIO NESSUNA CHIAMATA

Se in memoria non sono presenti dati sugli ID chiamante, e si preme il pulsante  per 2 secondi, sul display del telefono viene visualizzato il messaggio 'NO CALL' (NESSUNA CHIAMATA).

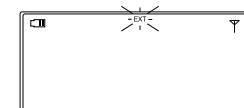
Premere  per tornare alla schermata della modalità standby.



### CHIAMATA IN ARRIVO NON IDENTIFICATA

Se si riceve una chiamata che non può essere identificata, non viene visualizzato alcun dato sull'ID chiamante e la riga del display è vuota.

**NOTA: possono essere visualizzate fino a 18 cifre per le chiamate in arrivo con ID chiamante.**




## CARATTERISTICHE AGGIUNTIVE


### IMPOSTAZIONE DELLA DURATA DEL TBR

Questa funzione consente di impostare il TBR (Timed Break Recall) specifico del paese.


Le opzioni disponibili sono 100 ms, 250 ms e 600 ms.

Premere  per entrare nella modalità di configurazione.

Utilizzare i tasti freccia per selezionare l'opzione 6.

Premere .

Utilizzare i tasti freccia per scorrere le tre opzioni disponibili.



Premere  per attivare l'impostazione visualizzata.

Viene emesso un segnale acustico di conferma, quindi il telefono ritorna in modalità standby.

Questa funzione viene utilizzata per accedere a determinate funzioni della rete, ad esempio le chiamate in conferenza, il trasferimento di chiamata, ecc. Per ulteriori informazioni, contattare l'operatore telefonico o l'amministratore del sistema PABX.



### USO DELL'IMPOSTAZIONE TBR

Una volta composto il numero desiderato, premere il pulsante  per eseguire il flash della linea e utilizzare alcune funzioni PABX. Sul display viene visualizzata la lettera 'r'. Premere il pulsante  per aggiungere una pausa. Sul display viene visualizzata la lettera 'P'.

Il numero composto dopo il 'Flash' non viene memorizzato per l'uso della funzione di ripetizione dell'ultimo numero.

## REQUISITI PER LA DURATA DEL TBR

### IMPOSTAZIONE TBR

100

### PAESE

Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, Finlandia, Ungheria, Islanda, Italia, Norvegia, Svizzera

250

Francia, Portogallo

Per conoscere l'impostazione del TBR richiesta in altri paesi, contattare l'operatore della rete telefonica.

# WELKOM

## **Versterkte DECT™ -telefoon C710 van Clarity**

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor de versterkte DECT™\*  
-telefoon C710 van Clarity.

In deze handleiding vindt u alle informatie die u nodig hebt om de C710 vlot en veilig te gebruiken.

Lees deze handleiding grondig door voordat u het toestel gaat gebruiken. Bewaar deze handleiding bij uw telefoon zodat u deze altijd kunt raadplegen.

*\*Digital Enhanced Cordless Telecommunications*

[www.clarityproducts.com](http://www.clarityproducts.com)

## VERKLARING BIJ HET SCHEMA

### HANDESET

- 1 Versterkingsknop
  - 2 Volumeregeling
  - 3 Clarity AAN/UIT
  - 4 Belsignaal AAN/UIT
  - 5 Aansluiting headset
  - 6 Aansluiting neksnoer
  - 7 Nummerherhaling
  - 8 Doorverbinden/Annuleren
  - 9 OK
  - 10 Telefoonboek
  - 11 Verbinding AAN/UIT
  - 12 Visuele belindicator
  - 13 Noodhulp
- ### BASISSTATION
- 14 Visuele belindicator
  - 15 Belvolumeregeling
  - 16 Oproepknop handset

### LCD-PICTOGRAMMEN

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
|  | Batterij                           |
|  | Belsignaal handset UIT             |
|  | Toetsenvergrendeling AAN           |
|  | Telefoonhoorn VAN haak (Ext. Int.) |
|  | Voicemailbericht                   |
|  | Mute                               |
|  | Antenne                            |
|  | Clarity AAN                        |
|  | Clarity UIT                        |
|  | Volume                             |
|  | Versterker AAN                     |

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE



### LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES DOOR VOORDAT U HET TOESTEL GAAT GEBRUIKEN:

Bij gebruik van het telefoontoestel moeten de volgende basisvoorzorgsmaatregelen altijd in acht worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en lichamelijk letsel zoveel mogelijk te beperken:

Lees alle instructies door.

Houdt u aan alle waarschuwingen en volg alle instructies op die op het toestel staan.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE – vervolg

Werp batterijen nooit in het vuur. Ze kunnen ontploffen. Breng lege batterijen naar een inzamelpunt voor klein chemisch afval.

Plaats of gebruik het toestel niet in de buurt van water.

Koppel het toestel los van de wandcontactdoos voordat u het gaat schoonmaken. Reinig het toestel niet met vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen. Maak het toestel met een vochtige doek schoon.

Dek de sleuven en openingen van het toestel niet af. Het toestel mag nooit op of nabij een radiator of verwarmingsrooster worden geplaatst en mag alleen worden ingebouwd als er een goede ventilatie is.

Plaats geen voorwerpen op de telefoonlijn kabel. Plaats het toestel op een plek waar niemand over de kabel kan struikelen.

Duw geen voorwerpen door de sleuven van het toestel omdat u anders onderdelen kunt aanraken die onder hoogspanning staan of kortsluiting tussen onderdelen kunt veroorzaken, waardoor brand kan ontstaan. Mors geen vloeistof op het toestel.

Haal het product niet zelf uit elkaar, om elektrische schokken te voorkomen. Uit veiligheidsoverwegingen (stroomschokken of andere risico's) dient u de afdekplaatjes niet te openen of te verwijderen. Als u het toestel verkeerd in elkaar zet, loopt u kans een elektrische schok te krijgen als u het toestel gaat gebruiken.

Installeer telefoonlijnen nooit tijdens onweer.

**Plantronics BV verklaart hierbij dat de versterkte DECT™-telefoon Clarity™ C710 voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorwaarden van de richtlijnen 1999/5/EC en 93/42/EEC.**

**De conformiteitsverklaring (Declaration of Conformity) voor dit product kunt u bekijken op [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)**

**Klasse I medisch apparaat**

**Als het versterkingspictogram op het scherm wordt weergegeven, staat het volume mogelijk zeer hard (harder dan 118 dB). Deze modus is speciaal bedoeld voor gebruikers die doof of slechthorend zijn.**

## AAN DE SLAG

### HET BASISSTATION AANSLUITEN

Sluit het netsnoer en de telefoonkabel aan de achterzijde van het basisstation aan. Raadpleeg **afbeelding A**.

Sluit de telefoonkabel aan op de telefoonaansluiting en de voedingsadapter op een stopcontact. Raadpleeg **afbeelding A**.

### BEREIK

Deze telefoon maakt gebruik van radiosignalen tussen de handset en het basisstation. Daarom moet er een radioverbinding tot stand kunnen worden gebracht tussen de handset en het basisstation als u de telefoon wilt gebruiken. Reikwijdte van de telefoon: De reikwijdte tussen het basisstation en de telefoon is conform de DECT™ specificaties en bedraagt tot 300 meter tussen het basisstation en de telefoon in een open omgeving en gebruikelijk tot 50 meter in een normale huiselijke omgeving.

**OPMERKING:** *het radiosignaal wordt mogelijk geblokkeerd als er zich grote metalen voorwerpen, zoals een koelkast, spiegel of archiefkast, tussen de handset en het basisstation bevinden.*

**Andere massieve structuren, zoals muren, kunnen het signaal verzwakken of het bereik verminderen.**

**Bepaalde elektrische apparatuur, zoals koelkasten, wasmachines, magnetrons, tl-verlichting, computers, televisies enz., veroorzaakt wellicht storingen.**

### DE RIEMCLIP AAN DE HANDSET BEVESTIGEN


Plaats de riemclip in de sleuf aan de achterzijde van de handset en klik de onderzijde van de clip vast. Raadpleeg **afbeelding B**.


### DE BATTERIJEN IN DE HANDSET PLAATSEN

Verwijder het batterijdeksel en plaats de 3 meegeleverde oplaadbare AAA-batterijen. Raadpleeg **afbeelding C**.

Plaats het batterijdeksel terug.

Het batterijpictogram  wordt weergegeven.

De telefoon zoekt onmiddellijk het basisstation. Het pictogram  knippert totdat het basisstation is gedetecteerd.

Het volgende wordt weergegeven op het display:  
Plaats de handset in het basisstation.  
Het oranje lampje gaat branden en het pictogram  wordt weergegeven.



De telefoon gaat een keer over.


U dient de batterijen volledig op te laden voordat u de handset voor het eerst gaat gebruiken. Laat de handset ten minste 14 uur in het basisstation staan.



**OPMERKING:** *plaats de handset in het basisstation wanneer u de telefoon niet gebruikt, zodat de batterijen altijd zijn opgeladen.*

### LCD-DISPLAY VAN DE HANDSET


De bovenste twee regels geven de DECT-basisfuncties aan en op de derde regel worden de verbeterde audio-instellingen weergegeven. Raadpleeg **afbeelding D**.

### MENU-INSTELLINGEN VAN DE HANDSET

Druk op  om het menu te openen.

Blader door de menu-opties met  (naar links) of  (naar rechts) en zoek de instellingen die u wilt aanpassen. Vanaf nu noemen we deze knoppen de pijltjestoetsen. Wanneer u de instellingen weergeeft, worden op het LCD-display tevens twee pijlen weergegeven.

### DE TAAL INSTELLEN

Druk op  en ga naar de optie die wordt weergegeven tussen '0 – Delete HS' (0 - HS verwijderen) en '1 – Store Memory' (1 - Opslaan in geheugen).


Druk op .

Zoek de gewenste taal.

Druk op .

U hoort een pieptoon ter bevestiging van uw selectie en de telefoon keert terug naar de stand-bymodus.

## HET BELVOLUMEVAN DE HANDSET REGELEN

Druk op  om het menu te openen.  
Ga naar optie 2 met de pijltjestoets naar rechts.

Druk op .


Het huidige belvolume van de handset wordt weergegeven.

Stel met de pijltjestoetsen het gewenste volume in (3 niveaus en UIT).

Als u het volume uitschakelt, wordt het volgende pictogram weergegeven op het display van de handset.

Druk op  als u deze instelling wilt gebruiken.

U hoort een pieptoon ter bevestiging van uw selectie en de handset keert terug naar de stand-bymodus.

Het pictogram  wordt weergegeven op het display zo lang de instelling is ingeschakeld.

Als het belvolume niet volledig is uitgeschakeld, wordt het gewenste volume weergegeven op het display.

Druk op  om het weergegeven volume in te stellen.

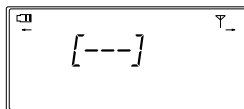
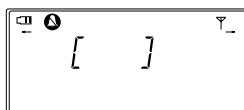
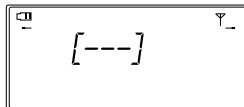
Onmiddellijk daarna worden de beschikbare beltonen (1-9) weergegeven op het display. De weergegeven beltoon wordt afgespeeld.

Zoek met de pijltjestoetsen de gewenste beltoon.


Druk op  wanneer de gewenste beltoon wordt weergegeven.


U hoort een pieptoon ter bevestiging van uw selectie. De handset keert terug naar de stand-bymodus.

**OPMERKING: wanneer op de handset de aan-uitschakelaar van het belsignaal (4) op UIT staat, worden de andere volume-instellingen overschreden. Ze worden opnieuw geactiveerd wanneer de schakelaar op AAN staat.**



## TOETSENBLOKTONEN (AAN/UIT)

Druk op  om het menu te openen.  
Ga met de pijltjestoetsen naar optie 3.

Druk op  om de huidige instelling te wijzigen.

U hoort een pieptoon ter bevestiging van uw selectie.

De handset keert terug naar de stand-bymodus.

Dit zijn de meestgebruikte instellingen van de telefoon. Raadpleeg pagina 116 voor informatie over het instellen van de andere menu-opties van de handset.

## DE SPECIALE HANDSETFUNCTIES GEBRUIKEN

### GEHOORAPPARATEN

Bepaalde gehoorapparaten zijn gevoelig voor storingen via radiofrequenties. Doorgaans doen er zich minder storingen voor bij digitale dan bij analoge gehoorapparaten. Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant van uw gehoorapparaat of uw audioloog. Als uw gehoorapparaat compatibel is met GSM-mobieltjes, is het wellicht ook geschikt voor gebruik met DECT-telefoons.

### VISUELE BELINDICATOR

Wanneer de telefoon overgaat, knipperen er twee lampjes aan de voorzijde en twee aan de achterzijde van de headset (12). Ook het verlichte toetsenblok knippert dan.

### VERLICHT TOETSENBLOK

Het toetsenblok licht gedurende 5 seconden oranje op wanneer de handset uit het basisstation wordt gehaald of wanneer u op een knop drukt.

### VOLUMEREGELING VAN DE HANDSET

Hiermee past u het volume van de handset aan.

Tijdens een telefoongesprek kunt u het volume van de handset naar wens regelen met de draaischijf (2) op de zijkant van de handset. Raadpleeg **afbeelding F**.

Wanneer de VERSTERKER (1) is uitgeschakeld, is het bereik van de volumeregeling 0-15.

Wanneer de VERSTERKER (1) is ingeschakeld, is het bereik van de volumeregeling 12-32.




Het ingestelde volume wordt weergegeven op de onderste regel van het display, bijv. 14.




## VERSTERKINGSKNOP

Hiermee kunt u het volume versterken.

De versterkingsfunctie wordt in combinatie met de volumeregeling van de handset (2) gebruikt. Wanneer u op de versterkingsknop (1) drukt, wordt het volume tijdens het telefoongesprek versterkt. Raadpleeg **afbeelding F**. Als de versterker actief is, wordt het pictogram  weergegeven links onderaan in het display. Stel met de volumeregeling van de handset (2) het volume in op een comfortabel luisterniveau.

Druk nogmaals op de versterkingsknop (1) om de functie uit te schakelen.


De VERSTERKER wordt automatisch uitgeschakeld wanneer u het gesprek beëindigt.



**OPMERKING:** De knop  licht bij een normaal telefoongesprek rood op. Als de VERSTERKER (1) is ingeschakeld, licht de knop oranje op.

Als de versterker actief is, wordt het versterkingsniveau verhoogd, waardoor het geluid in uitzonderlijke gevallen de 118 dB kan overschrijden. Dit kan schadelijk zijn. Verhoog het volume gelijkmatig om het minimale versterkingsniveau te vinden dat voor u het meest geschikt is. Vermijd langdurige en onnodige blootstelling aan harde geluiden.

## CLARITY AAN/UIT

Druk op de knop Clarity AAN/UIT (3) om als de versterker actief is hoge frequenties te versterken. Het gemiddelde gehoorverlies in bepaalde omstandigheden kan zo worden verholpen. Raadpleeg **afbeelding F**.

Als Clarity is ingeschakeld , wordt het pictogram  weergegeven in het display van de handset.

Als Clarity is uitgeschakeld , wordt het pictogram  weergegeven in het display van de handset.

## AANSLUITING VOOR NEKSNOER

De telefoon is uitgerust met een speciale aansluiting voor neksnoeren (6). Raadpleeg **afbeelding F**.

## AANSLUITING VOOR HEADSETS



De aansluiting voor headsets (5) is geschikt voor headsets met een 2,5-mm stekker. Raadpleeg **afbeelding F**.

## AAN-UITSCHAKELAAR VAN HET BELSIGNAAL (4) FIG F

Als de schakelaar op UIT staat, rinkelt de telefoon niet.

Als de schakelaar op AAN staat, rinkelt de telefoon overeenkomstig de geselecteerde instellingen.


## TELEFONEREN


Druk op . Het pictogram  wordt weergegeven op het display van de handset.


Kies het gewenste nummer.

De timer start 5 seconden nadat u op de laatste toets hebt gedrukt.

Druk opnieuw op  om het telefoongesprek te beëindigen. De duur van het laatste gesprek wordt 5 seconden weergegeven.

Druk op  om het laatstgekozen nummer opnieuw te bellen. Het nummer wordt weergegeven op het display.


Druk op  om het nummer te bellen.

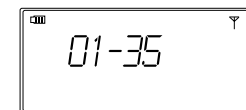
Druk opnieuw op  om het telefoongesprek te beëindigen.

## BINNENKOMENDE GESPREKKEN AANNEMEN

Het nummer van de beller wordt weergegeven op het display van de handset. Als de serviceprovider deze functie niet ondersteunt, wordt 'Withheld' (Privé) weergegeven.

Druk op  om het gesprek aan te nemen.

Druk opnieuw op  om het telefoongesprek te beëindigen.





## TELEFOONNUMMERS OPSLAAN IN HET TELEFOONBOEK

Druk op  op de handset.

Het volgende wordt weergegeven op het display.


Druk op .

'Location?' (Locatie?) wordt weergegeven op het display van de handset.

Geef met de cijfertoetsen (0-9) het cijfer op waaronder het telefoonnummer moet worden opgeslagen.

Voer het gewenste telefoonnummer in (max. 25 cijfers).

Druk op  om een verkeerde invoer te wissen.



Druk ter bevestiging op .

U hoort een pieptoon en de telefoon keert terug naar de stand-bymodus.


**OPMERKING: wanneer u een nieuw telefoonnummer opslaat onder een reeds gebruikt cijfer, wordt het oorspronkelijke telefoonnummer overschreven. Let op, er wordt geen waarschuwing weergegeven.**

## TELEFOONNUMMERS VERWIJDEREN UIT HET TELEFOONBOEK

Selecteer het cijfer waaronder u het te verwijderen telefoonnummer hebt opgeslagen.

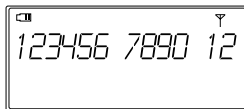
Voer geen nieuw nummer in, maar druk direct op . "ERASE" (Verwijderen) wordt weergegeven. Klik vervolgens op .


## EEN OPGESLAGEN NUMMER BELLEN

Druk op .

Selecteer het cijfer waaronder u het telefoonnummer hebt opgeslagen met de cijfertoetsen (0-9).

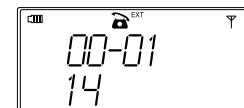
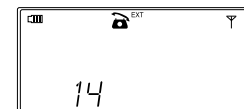
Druk op  om het telefoonnummer te bellen.



Wanneer de telefoon wordt gebruikt, wordt het pictogram  weergegeven op het display.


De timer start 5 seconden nadat u op de laatste toets hebt gedrukt.

Druk opnieuw op  het telefoongesprek te beëindigen.



## NOODHULP (13)

Met één druk op deze knop belt u het noodnummer dat u hier hebt opgeslagen. Volg voor het opslaan van een specifiek noodnummer dezelfde stappen als voor het opslaan van een nummer in het telefoonboek.

Druk op .

Het volgende wordt weergegeven op het display.


Druk op .

'Location?' (Locatie?) wordt weergegeven op het display van de handset.

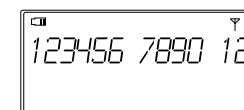
Druk op .

Voer het gewenste telefoonnummer in (max. 25 cijfers).


Druk op  om een verkeerde invoer te wissen.

Druk op .

U hoort een pieptoon en de telefoon keert terug naar de stand-bymodus.



## HET NOODNUMMER BELLEN

Druk simpelweg op  en de telefoon belt automatisch het opgeslagen noodnummer en geeft het weer op het display van de handset.

Druk op  om het telefoongesprek te beëindigen.

**OPMERKING: om te voorkomen dat de knop per ongeluk wordt ingedrukt, is deze in de handzet verzonken.**

## FUNCTIES VAN HET BASISSTATION

### VISUELE BELINDICATOR

Wanneer de telefoon overgaat, knippert de visuele belindicator **(14)** op het basisstation. Raadpleeg **afbeelding E of F**.

### BELVOLUMEREGELING OP HET BASISSTATION

Hiermee voegt u extra volume toe aan het belsignaal van de handset.

Gebruik deze knop om het belvolume van het basisstation **(15)** in of uit te schakelen.

Raadpleeg **afbeelding E of F**.

Het belsignaal van het basisstation is uitgeschakeld als  wordt weergegeven.

### HET BELVOLUME VAN HET BASISSTATION INSTELLEN

Druk op . Ga met de pijltjestoetsen naar optie 5.

Druk op .

Het huidige belvolume van het basisstation **(15)** wordt weergegeven op het display (3 niveaus en UIT).

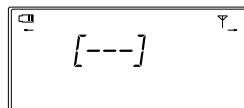
Als u het belvolume hebt ingeschakeld, kunt u uit negen (1-9) verschillende beltonen kiezen.

Zoek met de pijltjestoetsen naar de gewenste beltoon.

Schakelt u het volume uit, dan hoort u een pieptoon ter bevestiging van uw selectie en keert de telefoon terug naar de stand-bymodus.

Druk ter bevestiging op .

**OPMERKING:** *wanneer het belvolume van het basisstation is uitgeschakeld, worden de andere belvolume-instellingen overschreden. Ze worden geactiveerd wanneer u het volume op het basisstation opnieuw inschakelt.*



### OPROEPFUNCTIE

Met deze functie kunt u de handset zoeken.


Druk op de oproepknop **(16)** om de handset te zoeken. De achtergrondverlichting gaat knipperen en het volgende wordt weergegeven op het display. Raadpleeg **afbeelding E of F**.



Druk op de oproepknop **(16)** of een andere knop op de handset om de oproeptoon uit te zetten.


## EXTRA HANDSET-FUNCTIES

### AUTOMATISCH BEANTWOORDEN AAN/UIT

Hiermee beantwoordt u een telefoongesprek terwijl de telefoon overgaat door de handset uit het basisstation te halen en beëindigt u het gesprek door de handset opnieuw in het station te plaatsen. U kunt nog steeds ophangen met de knop .


Stel de functie in op 'Auto ON' (Auto AAN) om deze te activeren.

Druk hiervoor op  om het menu te openen.


Ga met de pijltjestoetsen naar optie 4. Druk op  om de huidige instelling te wijzigen. U hoort een pieptoon ter bevestiging van uw selectie en de telefoon keert terug naar de stand-bymodus.



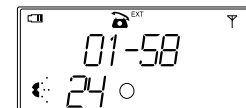
### MUTEFUNCTIE VAN DE MICROFOON

Druk tijdens een telefoongesprek op  om de microfoon te dempen.

Op het display wordt de timer weergegeven zo lang de microfoon is gedempd.


Druk op  om de mutefunctie uit te schakelen.

Het gebruikelijke display wordt opnieuw weergegeven.




## KIESSTAND

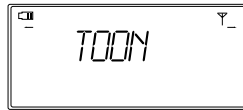
Hiermee kunt u kiezen voor toon- of pulskiezen.

Druk op  om het menu te openen.  
Ga met de pijltjestoetsen naar optie 7.

Druk op .



Kies met de pijltjestoetsen een van de opties.

Druk op  om de weergegeven instelling te selecteren.  
U hoort een pieptoon ter bevestiging van uw selectie en de telefoon keert terug naar de stand-bymodus.




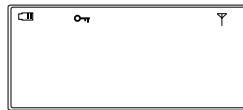
**OPMERKING: de fabrieksinstelling is "Tone" (Toonkiezen). Als u uitgaande gesprekken kunt plaatsen, hoeft u deze instelling niet te wijzigen.**


## TOETSENVERGREDELING VAN DE HANDSET

Houd  ingedrukt totdat het pictogram  wordt weergegeven op het display van de handset.

Display bij vergrendeld toetsenblok.

Houd  nogmaals ingedrukt om het toetsenblok te ontgrendelen.



Wanneer het toetsenblok is vergrendeld, kunt u nog steeds telefoongesprekken beantwoorden en beëindigen met .

## BATTERIJ-BIJNA-LEEG-WAARSCHUWING

Als de telefoon in de stand-bymodus staat wanneer de batterij bijna leeg is, hoort u één waarschuwingstoon en wordt het batterijpictogram weergegeven.



Als de batterij tijdens het telefoneren bijna leeg is, hoort u elke 20 seconden een waarschuwingstoon en wordt het batterijpictogram op het display weergegeven.

De huidige verbinding wordt pas verbroken wanneer de telefoon wordt opgehangen.

## DE BATTERIJ OPLADEN

Wanneer u de handset in het basisstation plaatst, wordt de batterij ongeveer 30 minuten opgeladen.

De volgende pictogrammen worden afwisselend weergegeven terwijl de batterij wordt opgeladen. (Battery)




Na 30 minuten wordt een pictogram met een volledig opgeladen batterij weergegeven.

**OPMERKING: een lege batterij moet gedurende 14 uur worden opgeladen, zodat de maximale capaciteit kan worden benut.**


## BUITEN-BEREIK WAARSCHUWING

Wanneer de handset zich tijdens een telefoongesprek te ver van het basisstation bevindt, hoort u elke 20 seconden een waarschuwingstoon via het oorknopje.

## VOICEMAILBERICHT

Als u zich hebt geabonneerd op de voicemailservice van uw telefoonmaatschappij, wordt het pictogram  weergegeven op het display wanneer u een voicemailbericht hebt ontvangen. Gesprekken worden aangeduid met een beller-ID, maar in plaats van deze beller-ID (telefoonnummer) wordt 'MESSAGE' (Bericht) weergegeven. Voicemailbericht (+ telefoonmaatschappij ontvangen).



Druk op  om de datum en tijd van het ontvangen bericht te controleren.


## BELLER-ID EN FUNCTIES

### BINNENKOMEND GESPREK

Wanneer er een gesprek binnenkomt, wordt op het display het telefoonnummer van de beller weergegeven.




Terwijl de telefoon overgaat, wordt het nummer weergegeven. Het pictogram EXT knippert om aan te geven dat er een gesprek binnenkomt.

Het pictogram  wordt weergegeven op het display.




Zodra de telefoon niet meer overgaat, wordt op het display weergegeven hoeveel gesprekken u hebt gemist.

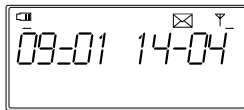
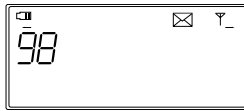
## BELLER-ID'S WEERGEVEN


Houd  2 seconden ingedrukt om nieuwe of oude beller-ID's weer te geven. In het geheugen voor beller-ID's worden de telefoonnummers van de laatste 10 binnengekomen gesprekken opgeslagen.

De gegevens van het recentste gesprek worden eerst weergegeven.

Druk op  om het volledige telefoonnummer weer te geven als dat uit meer dan 9 cijfers bestaat.


De rest van het telefoonnummer wordt weergegeven.



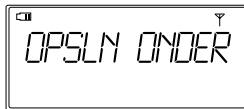
Druk opnieuw op  om de datum en tijd van het gesprek te controleren.

**OPMERKING:** de functies voor beller-ID's zijn afhankelijk van de services van uw netwerkexploitant.


## BELLER-ID'S OPSLAAN

Als de beller-ID wordt weergegeven op het display, drukt u op  om de ID op te slaan. Selecteer een cijfer (0-9) waaronder de beller-ID dient te worden opgeslagen.

U hoort een pieptoon ter bevestiging van uw selectie. De lijst met beller-ID's wordt opnieuw weergegeven.



## BELLER-ID'S VERWIJDEREN


Wanneer een beller-ID wordt weergegeven, houdt u de knop  ongeveer 2 seconden ingedrukt.


Druk ter bevestiging op  of druk op  om de opdracht te annuleren.



**OPMERKING:** om te voorkomen dat ID's per ongeluk worden verwijderd, wordt alleen de weergegeven beller-ID verwijderd. De ID's mogen niet allemaal tegelijkertijd worden verwijderd.

## "NO CALL" (GEEN GESPREK)

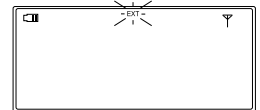
Als er geen beller-ID in het geheugen zit, wordt er op het display 'NO CALL' (Geen gesprek) weergegeven wanneer u  2 seconden ingedrukt houdt.

Druk op  om terug te keren naar de stand-bymodus.

## ONBEKEND NUMMER

Wanneer er een gesprek binnenkomt vanaf een onbekend nummer, wordt er geen beller-ID weergegeven.

**OPMERKING:** er kunnen maximaal 18 tekens worden weergegeven voor binnenkomende gesprekken met beller-ID.



## OVERIGE FUNCTIES

### DE WACHTSTAND INSTELLEN

Met deze optie kunt u de TBR (Timed Break Recall of herhalen na ingestelde onderbreking) instellen voor een specifiek land. 100 ms, 250 ms en 600 ms zijn de beschikbare instellingen.

Druk op  om het menu te openen.

Ga met de pijltjestoetsen naar optie 6.

Druk op .

Kies met de pijltjestoetsen een van de drie mogelijkheden.


Druk op  om de weergegeven instelling te selecteren.

U hoort een pieptoon ter bevestiging van uw selectie en de telefoon keert terug naar de stand-bymodus.

Deze optie wordt gebruikt voor bepaalde netwerkfuncties, bijv. voor telefonische vergaderingen of voor het doorschakelen van gesprekken. Neem eventueel contact op met de netwerkexploitant of de PABX-beheerder voor meer informatie.



## DE WACHTSTAND GEBRUIKEN

Nadat u het gewenste nummer hebt gekozen, drukt u op  zodat de lijn waarop u bepaalde PABX-functies wilt uitvoeren in de wachtstand wordt gezet. Op het display wordt 'r' weergegeven.

Druk op  om een onderbreking toe te voegen. Op het display wordt 'P' weergegeven.

Het nummer dat u vervolgens kiest, wordt niet opgeslagen in het geheugen voor nummerherhaling.

## VEREISTEN

TBR-INSTELLING	LAND
100	België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Finland, Hongarije, IJsland, Italië, Noorwegen, Oostenrijk, Tsjechië, Zwitserland

250 Frankrijk, Portugal

Raadpleeg in andere landen de netwerkexploitant.

# BEM-VINDO

## Telefone DECT™ Amplificado C710 da Clarity

Obrigado por seleccionar o Telefone DECT™\* Amplificado C710 da Clarity.

Este Manual do Utilizador facultá-lhe as informações de que precisa para utilizar eficazmente e em segurança o seu C710.

Leia atentamente este manual do utilizador antes de utilizar o telefone. Mantenha o manual próximo do telefone para maior facilidade de consulta.

*\* Digital Enhanced Cordless Telecommunications  
(Telecomunicações digitais sem fios)*












[www.clarityproducts.com](http://www.clarityproducts.com)

## LEGENDA DO DIAGRAMA

### MICROTELEFONE

- 1 Botão Aumentar
  - 2 Controlo de volume
  - 3 Ligar/desligar Clarity
  - 4 Activar/desactivar toque
  - 5 Entrada dos auriculares
  - 6 Entrada da fita para o pescoço
  - 7 Remarcação
  - 8 Tecla Ligar último número/Cancelar
  - 9 Tecla OK
  - 10 Lista telefónica
  - 11 Tecla Ligar/desligar linha
  - 12 Toque visual
  - 13 Tecla de emergência
- ### UNIDADE DE BASE
- 14 Toque visual
  - 15 Controlo do volume do toque
  - 16 Botão de pager do microtelefone

### ÍCONES LCD

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
|  | Bateria                            |
|  | Toque do microtelefone Desactivado |
|  | Bloqueio do teclado Activado       |
|  | Telefone fora do gancho            |
|  | Mensagem de Voice Mail             |
|  | Corte de som                       |
|  | Antena                             |
|  | Clarity ligado                     |
|  | Clarity desligado                  |
|  | Nível de volume                    |
|  | Aumentar activado                  |

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA



### LEIA AS SEGUINTE INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR:

Ao utilizar o seu equipamento telefónico, deve sempre seguir estas precauções básicas de segurança de forma a reduzir o risco de incêndios, choques eléctricos e ferimentos em pessoas, incluindo o seguinte:

Leia e compreenda todas as instruções.

Siga todos os avisos e instruções assinalados no telefone.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA – continuação

Não deite as pilhas fora em fogueiras. Podem explodir. Leve as pilhas gastas a um ponto de recolha de lixo químico.

Não instale ou utilize este telefone próximo de água.

Desligue o telefone das tomadas de parede antes de o limpar. Não utilize líquidos ou aerossóis de limpeza no telefone. Utilize um pano húmido para limpar.

Não cubra as ranhuras e aberturas do telefone. Este telefone nunca deve ser colocado próximo ou sobre um radiador ou aquecedor. Este telefone nunca deve ser colocado numa instalação embutida, excepto no caso de ser facultada a devida ventilação.

Não coloque nada sobre o fio do telefone. Instale o telefone num local onde não seja pisado ou onde alguém possa tropeçar no fio.

Nunca introduza quaisquer objectos nas ranhuras do telefone. Podem tocar em pontos de tensão perigosa ou provocar curtos-circuitos em peças, levando a incêndios ou choques eléctricos. Não derrame qualquer tipo de líquido sobre o telefone.

Para reduzir o risco de choques eléctricos, não desmonte este telefone. A abertura ou remoção de tampas pode expô-lo a tensões perigosas ou outros riscos. Uma nova montagem incorrecta pode provocar choques eléctricos quando o aparelho é utilizado subsequentemente.

Nunca instale cabos telefónicos durante uma tempestade.

***Pelo presente documento, a Plantronics BV declara que o Telefone DECT™ Amplificado C710 Clarity™ está conforme aos requisitos essenciais e outras cláusulas relevantes das Directivas 1999/5/CE e 93/42/CEE.***

***Para ver a Declaração de Conformidade deste produto, visite [www.plantronics.com/documentation](http://www.plantronics.com/documentation)***

***Dispositivo médico de classe I***

***Quando o ícone Aumentar aparecer no visor, o volume pode estar muito alto e acima dos 118 dB. Este modo destina-se especificamente aos utilizadores com problemas de audição.***

## COMO COMEÇAR

### LIGAÇÕES DA UNIDADE DE BASE

Ligue o cabo de alimentação e o fio do telefone na parte de trás da unidade de base.

Consulte a **Fig. A**.

Ligue o cabo do telefone na entrada da linha telefónica, depois ligue o transformador de CA na entrada de alimentação. Consulte a **Fig. A**.

### ALCANCE DO TELEFONE

Este telefone utiliza sinais de rádio entre o microtelefone e a unidade de base. Para utilizar o seu microtelefone e a unidade de base em conjunto, tem de conseguir estabelecer uma ligação de rádio entre eles.

Cobertura: A cobertura entre a base e o telefone é especificada na norma standar DECT™ e permite até 300 metros de distância entre a base e o telefone em espaços abertos e uma cobertura até 50 metros em ambiente de edifício.

**NOTA: qualquer objecto metálico de grandes dimensões, tal como um frigorífico, um espelho ou um arquivo, entre o microtelefone e a unidade de base pode bloquear o sinal de rádio.**

**Outras estruturas sólidas, tais como as paredes, podem reduzir a força e o alcance do sinal.**

**Determinado equipamento eléctrico, tal como frigoríficos, máquinas de lavar, fornos microondas, luzes fluorescentes, computadores, televisores, etc., pode provocar interferências.**

### PRENDER O CLIPE PARA CINTO AO MICROTELEFONE


Introduza o clipe para cinto na ranhura do microtelefone e fixe com um clique a parte inferior do clipe para cinto no microtelefone. Consulte a **Fig. B**.


### INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO MICROTELEFONE


Retire o compartimento das pilhas e instale as 3 x pilhas recarregáveis AAA.

Consulte a **Fig. C**.

Volte a colocar a tampa.

O ícone do estado de carga da bateria acende-se .

O telefone começa a procurar a estação de base. O ícone  fica intermitente até a base ser encontrada.

Depois de ser encontrada, o visor indica: Coloque o microtelefone na unidade de base. O LED cor-de-laranja com o símbolo  deve acender-se e o telefone deve tocar uma vez.



Antes de utilizar o microtelefone pela primeira vez, é importante carregar completamente as pilhas. Deixe o microtelefone na estação de base durante, pelo menos, 14 horas.



**NOTA: deixe o microtelefone na unidade de base quando não estiver a utilizar o telefone, de forma a manter as pilhas carregadas.**

### ECRÃ LCD DO MICROTELEFONE


As duas linhas superiores são dedicadas à funcionalidade DECT básica, ao passo que a terceira linha apresenta as definições áudio melhoradas. Consulte a **Fig. D**.

### DEFINIÇÕES DO MENU DO MICROTELEFONE

Para aceder ao ecrã das definições do menu prima o botão .

Para navegar para a esquerda através das opções do menu, prima  ou para navegar para a direita prima  para ver definições que pretende alterar. Estes botões são agora referidos como teclas de setas e aparecem duas setas no LCD que indicam que está no modo Menu Settings (Definições do menu).

### ALTERAÇÃO DO IDIOMA

Prima o botão  e avance para a opção entre as opções '0 – Delete HS' e '1 – Store Memory'.


Prima .

Percorra as opções até ao idioma da sua preferência.

Prima .

O telefone emite um bip de confirmação e regressa ao modo de standby.

### AJUSTE DO VOLUME DO TOQUE DO MICROTELEFONE


Prima  para entrar no modo Menu. Utilize a tecla de seta da direita para chegar à opção 2.

Prima .


O ecrã apresenta a definição actual do Toque do Microtelefone.

Utilize as teclas de seta para definir o volume pretendido (3 níveis e desactivado).

Se a definição for OFF (Desactivado), aparece o seguinte no visor do microtelefone.

Prima  se for a definição pretendida.

É emitido um bip de confirmação e o microtelefone regressa ao modo de standby.


O ícone  aparece no ecrã, desde que esta definição tenha sido seleccionada.

Se a definição não for OFF (Desactivado), o ecrã apresenta a definição pretendida para o volume.

Prima  para definir o volume para este nível

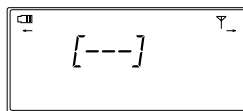
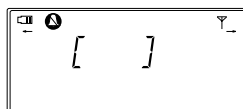
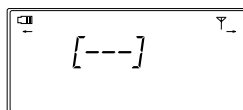
Imediatamente a seguir, o ecrã apresenta os toques disponíveis (1-9), enquanto reproduz o toque apresentado.

Utilize as teclas de seta para navegar.


Prima  quando o toque pretendido aparecer.

É emitido um bip de confirmação. O microtelefone regressa ao modo de standby.


**NOTA: quando o Interruptor de Toque do Microtelefone (4) estiver na posição OFF (Desactivado), as definições desta funcionalidade são anuladas. As definições tornam-se activas quando o interruptor estiver na posição ON (Activado).**



### BIP DO TECLADO (ACTIVAR/DESACTIVAR)

Prima  para entrar no modo Setup (Configuração). Utilize as teclas de seta para chegar à opção 3.



Prima  para alterar a definição actual. É emitido um bip de confirmação. O microtelefone regressa ao modo de standby.

Estas são as definições do menu mais utilizadas; consulte a página 134 para obter informações sobre a definição de funcionalidades adicionais do microtelefone através do menu.

### UTILIZAÇÃO DE FUNCIONALIDADES ESPECIAIS DO MICROTELEFONE

#### APARELHOS AUDITIVOS

Alguns aparelhos auditivos estão sujeitos a interferências de radiofrequência. No geral, os aparelhos auditivos digitais sofrem menos interferências do que os aparelhos digitais analógicos. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do seu aparelho auditivo ou o seu audiologista. Se o seu aparelho auditivo for compatível com os telemóveis GSM, é provável que possua a imunidade a rádio adequada aos telefones DECT.

#### TOQUE VISUAL

Duas luzes intermitentes na parte de trás do microtelefone, e duas na parte da frente (12) iluminam-se quando o telefone toca, além disso o teclado retroiluminado fica intermitente.

#### TECLADO RETROILUMINADO

O teclado acende-se a cor-de-laranja durante 5 segundos quando o microtelefone é levantado da unidade de base, ou se um botão for premido.

#### CONTROLO DE VOLUME DO MICROTELEFONE

Para ajustar o volume do microtelefone.

Durante uma chamada, pode ajustar o Controlo de Volume do Microtelefone (2) para um nível confortável utilizando o botão rotativo na parte lateral do microtelefone. Consulte a Fig. F.



Quando AUMENTAR (1) está OFF (Desactivado), o alcance da amplificação do controlo de volume é apresentado como 0-15

Quando AUMENTAR (1) está ON (Activado), o alcance do controlo de volume é apresentado como 12-32.

O nível de volume é apresentado na fila de baixo do visor do microtelefone, por exemplo 14.



## BOTÃO AUMENTAR

Para volume adicional do microtelefone.

O aumento funciona em conjunto com o Controlo do Volume do Microtelefone (2). Quando o Botão Aumentar (1) é premido, é induzida amplificação adicional durante toda a chamada. Consulte a Fig. F. Quando activado, o ícone acende-se na canto inferior esquerdo do visor do microtelefone. Utilize o Controlo de Volume do Microtelefone (2) para obter um nível de audição confortável.

Prima mais uma vez para desactivar o aumento de volume (1).

O aumento é automaticamente desactivado quando o telefone é desligado.

**NOTA:** O botão acende-se a vermelho no modo de conversação normal, mas quando AUMENTAR (1) é activado acende-se a cor-de-laranja.

*Ao activar o modo AUMENTAR, opta por aumentar o nível de amplificação que permite a qualquer evento anormal exceder os 118 dB. Isto pode ser prejudicial. O controlo do volume deve ser aumentado gradualmente para encontrar o nível mínimo de amplificação que lhe é confortável. Evite exposições prolongadas ou desnecessárias a níveis elevados de volume.*

## LIGAR/DESLIGAR CLARITY

O interruptor Ligar/desligar Clarity (3) amplifica as frequências mais altas quando a função AUMENTAR está Activada para compensar algumas circunstâncias de perda moderada de audição. Consulte a Fig. F.

Quando o Clarity está Activado um ícone com um círculo preto aparece no visor do microtelefone.

Quando o Clarity está Desactivado um ícone com um círculo branco aparece no visor do microtelefone.

## ENTRADA DA FITA PARA O PESCOÇO

É facultada uma Entrada da Fita para o Pescoço (6) para quem utiliza este dispositivo auxiliar. Consulte a Fig. F.

## ENTRADA DOS AURICULARES

Uma Entrada dos Auriculares (5) é compatível com auriculares com fichas de 2,5 mm. Consulte a Fig. F.

## INTERRUPTOR ACTIVAR/DESACTIVAR TOQUE DO MICROTELEFONE (4) FIG. F

Na posição OFF (Desactivado), o microtelefone não toca.

Na posição ON (Activado), o microtelefone toca de acordo com as definições seleccionadas.

## FAZER CHAMADAS TELEFÓNICAS

Prima o botão O ícone aparece no visor do microtelefone.

Marque o número pretendido.

Após 5 segundos da última pressão de teclas, o temporizador de chamadas começa a contar.

Para terminar a chamada, prima novamente o botão O tempo da última chamada permanece durante 5 segundos.

Para remarcar o último número, prima o botão o número marcado aparece no visor quando esta tecla é seleccionada.

Prima o botão para marcar este número.

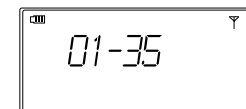
Para terminar a chamada, prima novamente o botão

## ATENDER CHAMADAS

O número do emissor da chamada deve aparecer no visor do microtelefone, ou aparece 'Withheld' (Chamada anónima) se o fornecedor do serviço não suportar esta função.

Seleccione o botão para atender a chamada.

Para terminar a chamada, prima novamente o botão



## GUARDAR ENTRADAS NA LISTA TELEFÓNICA

Prima o botão  no microtelefone

Deve aparecer o seguinte.

Prima .

'Location?' (Localização) aparece no visor do microtelefone.

Seleccione um número entre 0-9 no teclado para especificar a localização do número de telefone a guardar.

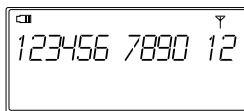
Introduza o número de telefone a guardar (até 25 dígitos).

Para eliminar uma entrada incorrecta, prima o botão .



Prima  para confirmar.

É emitido um sinal sonoro e o telefone regressa ao ecrã do modo de standby.


**NOTA: uma nova entrada guardada num número onde um número de telefone anterior já está guardado, substitui a entrada original sem qualquer aviso de que a localização está em utilização.**




## APAGAR ENTRADAS DA LISTA TELEFÓNICA


Para apagar uma entrada, seleccione a localização na memória, mas não introduza qualquer número de telefone e prima . Aparece "ERASE" (Apagar) e depois prima .

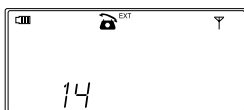
## FAZER CHAMADAS PARA UM NÚMERO LISTADO

Prima o botão .

Seleccione o número de localização pretendido na memória através do teclado (0 a 9)

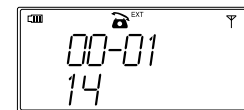
Prima o botão  para marcar o número de telefone.

Quando o telefone estiver em utilização, aparece o ícone  no visor do microtelefone.



Após 5 segundos da última pressão de teclas, o temporizador de chamadas começa a contar.

Para terminar a chamada, prima novamente o botão .



## BOTÃO DE EMERGÊNCIA

Trata-se de um botão de memória de um só toque que pode guardar um número de emergência da sua escolha.


Guardar um Número de Emergência (os mesmos passos que para guardar um número de telefone na lista telefónica)

Prima o botão .


Aparece o seguinte.

Prima .

'Location' (Localização) aparece no visor do microtelefone.

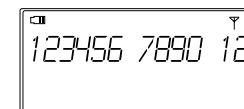
Seleccione o botão .

Introduza o número de telefone a guardar (até 25 dígitos).

Para eliminar uma entrada incorrecta, prima .


Prima .

É emitido um bip e o telefone regressa ao ecrã do modo de standby.



## MARCAR O NÚMERO DE EMERGÊNCIA

Basta premir o botão  e o telefone marca automaticamente o número de emergência e apresenta-o no ecrã do microtelefone.

Para terminar a chamada, prima o botão .

**NOTA: trata-se de uma tecla côncava para evitar que seja premida acidentalmente.**

## FUNÇÕES DA UNIDADE DE BASE


### TOQUE VISUAL

As luzes do Toque Visual (14) da unidade de base ficam intermitentes quando o telefone toca. Consulte a Fig. E ou F.


### CONTROLO DO VOLUME DO TOQUE DA UNIDADE DE BASE

Aumenta o sinal sonoro existente transmitido pelo microtelefone.

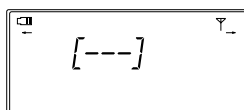
Prima para aumentar ou diminuir o Volume do Toque (15) da unidade de base. Consulte a Fig. E ou F.

A posição OFF  desliga o toque da unidade de base.

### DEFINIÇÕES DO TOQUE DA BASE

Prima  Utilize as teclas de seta para chegar à opção 5.

Prima .




O ecrã apresenta a definição actual do Volume do Toque (15) da unidade de base – 3 níveis e OFF (Desactivado).

Se o volume estiver activado, tem à sua escolha uma selecção de nove (1 a 9) toques.

Utilize as teclas de seta para navegar pelos toques.

Se o volume estiver desactivado, o telefone emite um bip de confirmação e regressa ao modo de standby.

Prima  para confirmar a escolha.

**NOTA: quando o interruptor de Toque da Base estiver na posição OFF (Desactivado), as definições desta funcionalidade são anuladas. As definições tornam-se activas quando o interruptor estiver na posição ON (Activado).**

### FUNÇÃO DE PAGER

Permite encontrar o microtelefone.


Prima o Botão Pager (16) e o microtelefone recebe um bip. A retroiluminação fica intermitente e o visor do microtelefone apresenta o seguinte. Consulte a Fig. E ou F.




Prima o Botão Pager (16) ou qualquer botão do microtelefone para interromper o sinal do bip.


## FUNCIONALIDADES ADICIONAIS DO MICROTELEFONE

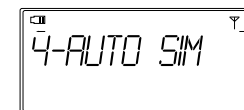
### ATENDIMENTO AUTOMÁTICO (ACTIVAR/DESACTIVAR)

Permite-lhe atender o telefone quando toca levantando-o da base e desligá-lo colocando-o na base. Alternativamente, pode desligá-lo premindo o botão .


Para activar esta função, o modo tem de ser definido para 'Auto ON' (Automático activado):

Prima  para entrar no modo Setup (Configuração).


Utilize as teclas de seta para chegar à opção 4. Prima  para alterar a definição actual. É emitido um bip de confirmação e regressa ao modo de standby.



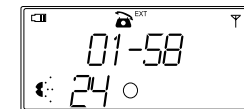
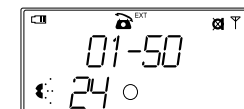
### FUNÇÃO DE CORTE DE SOM DO MICROTELEFONE

Durante a chamada, prima  para cortar o som do microtelefone.

O ecrã reverte para o temporizador de chamada, indicando que o telefone está sem som.


Prima  para devolver o som.

O ecrã volta ao visor normal da chamada.



## MODO DE MARCAÇÃO

Permite ao utilizador escolher entre Tom ou Impulso para o modo de marcação.


Prima  para entrar no modo Setup (Configuração).  
Utilize as setas para chegar à opção 7.



Prima .



Utilize as teclas de seta para navegar entre as opções.




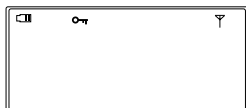
Prima  para escolher a definição apresentada.  
O telefone emite um bip de confirmação e regressa ao modo de standby.


**NOTA: a predefinição de fábrica é "Tom". Não deve ser necessário ajustar esta definição se conseguir efectuar uma chamada.**

## BLOQUEIO DO TECLADO DO MICROTELEFONE

Prima e mantenha premido o botão  até o ícone  aparecer no visor do microtelefone. Ecrã de teclado bloqueado.

Prima e mantenha premido o botão  mais uma vez para remover o bloqueio do teclado.



No modo de teclado bloqueado, pode continuar a atender e terminar chamadas com a tecla .

## AVISOS DE BATERIA FRACA

Quando é detectado um estado de bateria fraca no modo de standby, pode ser ouvido um sinal sonoro de aviso de bateria fraca e é apresentado o sinal de bateria vazia.



Se o estado de bateria fraca for detectado durante uma chamada, pode ouvir um sinal sonoro de aviso de bateria fraca a cada 20 segundos e o sinal de bateria vazia é apresentado.

A ligação actual é mantida até o telefone ser desligado.

## CARREGAR A BATERIA

Quando o microtelefone é colocado na unidade de base, a bateria carrega rapidamente durante cerca de 30 minutos.

Enquanto a bateria está a ser carregada, pode ver a seguinte animação no ícone da bateria.




Após o período de 30 minutos, a animação de carregamento da bateria pára e o ícone da bateria aparece cheio.

**NOTA: uma bateria vazia tem de ser carregada durante cerca de 14 horas de forma a atingir a capacidade máxima.**

## AVISO DE FORA DE ALCANCE


Durante uma chamada, se o microtelefone estiver demasiado longe da unidade de base, pode ouvir um sinal sonoro de aviso de fora de alcance a cada 20 segundos.

## MENSAGEM DE VOICE MAIL

Se subscrever um serviço de Voice Mail à sua companhia dos telefones, aparece um ícone  para indicar que tem mensagens à sua espera. As chamadas são indicadas como Identificação de chamada, mas os dados são apresentados como 'MESSAGE' (Mensagem) em vez do número de telefone do emissor.



Voice Mail (da companhia dos telefones) recebido.

Prima o botão da seta direita  para conhecer a data e a hora desta mensagem.

## IDENTIFICAÇÃO DE CHAMADA E FUNÇÕES

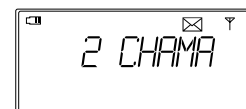
### CHAMADA RECEBIDA

Ao receber uma chamada, o ecrã apresenta o número do emissor da chamada.



Enquanto o telefone toca, o número do emissor é apresentado. O ícone EXT fica intermitente para indicar a chamada recebida.


O ícone do Voice Mail  aparece no visor, tal como é indicado.



Quando o telefone pára de tocar, o ecrã apresenta o número de chamadas não atendidas.


## RECUPERAR OS REGISTOS DE IDENTIFICAÇÃO DE CHAMADAS

Para recuperar registos novos ou antigos de Identificação de Chamadas, prima o botão


 durante 2 segundos. A memória de Identificações de Chamadas retém os

10 últimos números de telefone de chamadas recebidas.

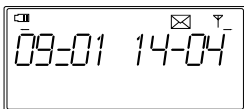
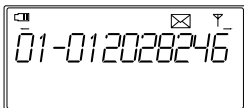
Os dados são apresentados, a começar pela chamada mais recente.

Utilize o botão de seta da direita  para recuperar o número completo, quando for superior a 9 dígitos.


É apresentado o resto do número de telefone.

Prima novamente o botão de seta da direita  para recuperar a hora e a data dessa chamada.

**NOTA: as funcionalidades de identificação da chamada dependem dos serviços oferecidos pelo seu fornecedor de rede.**



## GUARDAR OS REGISTOS DE IDENTIFICAÇÃO DE CHAMADAS

Enquanto o registo de Identificação de Chamadas é apresentado no visor do microtelefone, prima  para guardar o registo. Seleccione o número (0-9) onde o registo de Identificação de Chamada deve ser guardado.




O telefone emite um bip de confirmação e regressa à lista de Identificações de Chamadas.

## APAGAR OS REGISTOS DE IDENTIFICAÇÃO DE CHAMADAS

Enquanto um registo de Identificação de Chamada é apresentado:


Prima o botão  durante 2 segundos.


Prima  para confirmar, ou prima  para cancelar o comando.



**NOTA: para evitar apagar acidentalmente, apenas o registo apresentado é removido. Não pode ocorrer que apague tudo.**

## MENSAGEM NO CALL (SEM CHAMADAS)

Quando não existe qualquer registo de Identificação de Chamadas na memória, se premir o botão  durante 2 segundos, aparece a mensagem 'NO CALL' (Sem chamadas) no visor do microtelefone.

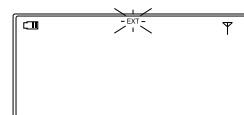
Prima  para regressar ao ecrã do modo de standby.



## CHAMADA RECEBIDA NÃO IDENTIFICADA

Quando uma chamada recebida não identificada chega, não é apresentado qualquer registo de Identificação de Chamada – a linha do visor fica em branco.


**NOTA: podem ser apresentados até 18 dígitos para as chamadas com Identificação de Chamada recebidas.**




## FUNCIONALIDADES ADICIONAIS

### DEFINIÇÃO DE FLASHTIME


Esta opção permite ao utilizador definir o TBR (Timed Break Recall - Intervalo temporizado da rechamada) apropriado para o seu país. As opções são de 100 ms, 250 ms e 600 ms.

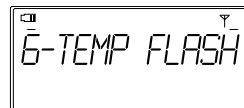
Prima  para entrar no modo Setup (Configuração).

Utilize as teclas de seta para chegar à opção 6.

Prima .


Utilize as teclas de seta para navegar pelas três opções.


Prima  para activar a definição apresentada. O telefone emite um bip de confirmação e regressa ao modo de standby.



É utilizado para aceder a certas funcionalidades de rede, tais como a teleconferência ou a transferência de chamadas, etc. Contacte o seu fornecedor de rede ou administrador de PABX para mais informações, caso seja necessário.

## UTILIZARA DEFINIÇÃO DE FLASH

Após marcar o número pretendido, prima o botão  para transmitir à linha a realização de uma função PABX e 'r' aparece no LCD.

Prima o botão  para adicionar uma pausa e 'P' aparece no visor.

O número marcado após o 'Flash' não é guardado na memória de remarcação.

## REQUISITOS DO FLASH TIME

---

### DEFINIÇÃO DO TBR PAÍS

100 Áustria, Bélgica, Bulgária, Chipre, Dinamarca, Finlândia,  
Hungria, Islândia, Itália, Noruega, República Checa, Suíça

250 França, Portugal

Noutros países, consulte o seu fornecedor de rede.



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>